



# 12

# RAPPORTO D'ESERCIZIO



KANTONALE PENSIONSKASSE GRAUBÜNDEN  
CASSA DA PENSIUN DAL CHANTUN GRISCHUN  
CASSA CANTONALE PENSIONI DEI GRIGIONI

**Nota alla copertina:**

Sulla copertina sono raffigurati ponti suggestivi nei Grigioni.

*Da sinistra a destra:*

Ponte della Viamala, Ponte Valtschiel presso Donat, Ponte sospeso a Bonaduz, Ponte Wildener Viamala, Ponte Salginatobel a Schiers/Schuders, Ponte Sunnigberg presso Klosters.

La Cassa cantonale pensioni dei Grigioni è competente per la previdenza professionale delle collaboratrici e dei collaboratori del Cantone, dei suoi istituti, dei tribunali e di molti comuni e federazioni di comuni. Essa offre ai suoi assicurati protezione contro le conseguenze economiche di vecchiaia, invalidità e decesso.

I ponti rappresentano un simbolo per il compito principale della Cassa cantonale pensioni dei Grigioni. Essa mette al sicuro il passaggio economico nel terzo periodo della vita, la fase del pensionamento.

	Pagina
<b>Prefazione</b>	3
<b>Visione d'insieme sull'esercizio 2012</b>	5
<b>Fattori</b>	8
<b>Bilancio</b>	9
<b>Conto d'esercizio</b>	10
<b>Appendice</b>	
1. Basi e organizzazione	12
2. Assicurati attivi e beneficiari di rendite	18
3. Modalità di conseguimento dello scopo	19
4. Criteri di valutazione e di rendicontazione, continuità	21
5. Rischi di tecnica attuariale/copertura del rischio/grado di copertura	22
6. Spiegazioni dell'investimento patrimoniale e del risultato netto ottenuto dall'investimento patrimoniale	25
7. Spiegazioni di altre posizioni di bilancio e del conto d'esercizio	42
8. Condizioni dell'autorità di vigilanza	47
9. Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria	47
10. Eventi dopo il giorno di chiusura del bilancio	47
<b>Rapporto dell'organo di revisione</b>	48
<b>Conferma del perito riconosciuto della previdenza professionale</b>	51

**Editore:**

Cassa cantonale pensioni dei Grigioni  
Alexanderstrasse 24  
CH-7000 Coira

Tel. 081 257 35 75

Fax 081 257 35 95

Questo rapporto di gestione e altre informazioni  
sono disponibili in internet sul sito [www.pk.gr.ch](http://www.pk.gr.ch)

**Elaborazione grafica e stampa:**

Digitalis Print GmbH, Coira



Per una volta non sono stati i mancati utili sui mercati dei capitali ad attirare l'attenzione sulle casse pensioni nell'anno in esame, bensì temi di carattere politico.

All'inizio dell'anno il Consiglio federale ha messo in consultazione un rapporto sul futuro del 2° pilastro. Il documento contiene un'ampia spiegazione e interpretazione di punti focali della previdenza professionale. A scatenare il bisogno di maggiori delucidazioni è stata la votazione popolare del 7 marzo 2010, in occasione della quale l'Elettorato ha nettamente bocciato la riduzione del tasso di conversione. La riduzione del tasso di conversione resta tuttavia una pendenza urgente. L'aspettativa di vita in costante crescita e le possibilità, persistentemente ridotte, di conseguire utili sui mercati finanziari costringono le casse pensioni a versare, in ambito LPP, rendite di vecchiaia troppo elevate e non interamente finanziate. Ciò va a scapito degli assicurati attivi e sfocia in atti di solidarietà indesiderati. Per ammorbidire gli effetti di una riduzione del tasso di conversione, il Consiglio federale propone delle misure accompagnatorie. Il rapporto ha inoltre lo scopo di avviare un dibattito politico sulle modalità con cui assicurare a lungo termine la previdenza professionale. Non è stata ancora fissata la data in cui il rapporto verrà presentato in Parlamento.

A suscitare interesse ci ha pensato anche il Consigliere federale Alain Berset, che nell'autunno 2012 ha reso pubblico il suo concetto per un'ampia riforma, condivisibile dalla maggioranza, della previdenza per la vecchiaia in Svizzera. Si è pronunciato a favore di un approccio complessivo, con il quale le prestazioni del 1° e del 2° pilastro vengono considerate congiuntamente e armonizzate fra loro. Fra le proposte rientrano l'allineamento dell'età di pensionamento fra uomo e donna, la riduzione dell'attrattività dei pensionamenti anticipati e misure di com-

pensazione per mantenere il livello delle prestazioni della previdenza per la vecchiaia.

Parallelamente ai lavori sul piano politico, numerose casse pensioni hanno adeguato alle reali condizioni quadro i propri valori cardini tecnici, ovvero l'interesse tecnico e i tassi di conversione. Neppure la Cassa cantonale pensioni dei Grigioni (CPG) si è potuta sottrarre a questa tendenza. Per il 31 dicembre 2012 la Commissione amministrativa ha abbassato l'interesse tecnico dal 3.5% al 3.0%. Al contempo ha ridotto il tasso di conversione per i 65 anni dal 6.55% al 6.05%. Queste disposizioni vengono affiancate da una normativa transitoria per le classi d'età che si trovano alle porte del pensionamento. Queste misure generano costi che vengono assunti esclusivamente dalla CPG. Il grado di copertura, che nell'anno in rassegna aveva raggiunto, a seguito delle interessanti rendite degli investimenti di capitali, il 100.8%, a causa di queste misure al 31 dicembre 2012 si è assottigliato del 2.6% posizionandosi al 98.2%.

Analogamente alla Confederazione anche la CPG intende sviluppare misure fiancheggiatrici in grado di compensare in parte o del tutto, sul lungo periodo, la riduzione del tasso di conversione. In materia è competente il Gran Consiglio. Il Parlamento retico esaminerà un progetto in questo senso presumibilmente nel 2014.

Nella previdenza professionale c'è molto fermento. Il bisogno d'intervento è comprovato e le proposte di nuove configurazioni e impostazioni sono numerose. Nei prossimi anni le autorità politiche della Confederazione e del Cantone saranno chiamate a confrontarsi in misura sempre maggiore con questi temi e interrogativi.

*La Presidente della Commissione amministrativa  
La Consigliera di Stato Barbara Janom Steiner*





## Punti salienti

- In un esercizio sorprendentemente positivo per gli investitori la CPG ha conseguito una rendita sugli investimenti patrimoniali del 5.3%. L'applicazione difensiva della strategia d'investimento ha impedito l'ottenimento di un migliore risultato.
- Grazie a questa rendita il grado di copertura avrebbe superato la soglia del 100%. Al 31.12.2012 la Commissione amministrativa ha però ridotto l'interesse tecnico dal 3.5% al 3.0%. Le spese aggiuntive che ne sono derivate sono a carico della CPG, per questa ragione si registra un grado di copertura del 98.2%.
- La Commissione amministrativa ha deciso di concedere un tasso d'interesse LPP sugli averi di risparmio degli assicurati attivi dell'1.5%.
- A Zernez e Adlikon (ZH) vengono realizzati due progetti edilizi: sorgeranno complessivamente 75 nuovi appartamenti in affitto.
- La Ecofin Investment Consulting AG ha valutato, nell'ambito di uno studio esaustivo, la strategia d'investimento della CPG tenendo conto degli attivi e degli impegni della Cassa. Le proposte della Ecofin volte a ottimizzare la strategia sono state successivamente inserite nel Regolamento sulla strategia. Il Regolamento, nella sua versione rielaborata, è stato approvato dalla Commissione amministrativa nel mese di settembre.

## Legislazione

La revisione parziale LPP sul «finanziamento degli istituti di previdenza di enti di diritto pubblico» del dicembre 2010 ha reso necessario un intervento a livello di Legge sulla cassa pensioni cantonale (LCPG). In questa revisione il diritto federale accorda di fatto alle casse pensioni di enti di diritto pubblico pratica-

mente la medesima autonomia riservata alle casse pensioni di diritto privato. L'ente pubblico può solo ancora emanare le disposizioni sulle prestazioni o le normative sul finanziamento, ma non entrambe le cose. In seguito occorrerà anche decidere se l'istituto di previdenza debba essere gestito con il sistema della capitalizzazione totale oppure con quello della capitalizzazione parziale. Inoltre il diritto federale assegna all'organo paritetico supremo di una cassa (nella CPG la Commissione amministrativa) svariati compiti a cui non può sottrarsi. Gli enti di diritto pubblico responsabili delle casse pensioni hanno tempo fino al termine del 2013 per allineare le proprie basi legali alle nuove disposizioni del diritto federale. Nell'anno in rassegna il Dipartimento delle finanze e dei comuni del Cantone dei Grigioni ha pertanto avviato una procedura di consultazione sulla revisione totale della LCPG. In coda alla consultazione è stato elaborato un messaggio all'attenzione del Gran Consiglio. Il Governo propone in sostanza di gestire la CPG con il sistema della capitalizzazione totale e di far definire il suo finanziamento dal legislatore, mentre la Commissione amministrativa stabilisce le prestazioni. Il Governo propone inoltre che in futuro i rappresentanti dei lavoratori nell'organo paritetico siano eletti dalla collettività dei lavoratori. Il Gran Consiglio tratterà il dossier durante la sessione di aprile 2013.

## Interesse tecnico e tasso di conversione

Sulla base della costante e persistente crescita dell'aspettativa di vita e delle scarse possibilità di conseguire, a medio e lungo termine, utili sui mercati degli interessi e finanziari, la Commissione amministrativa si è più volte occupata, anche sotto forma di workshop, affiancata da esperti di tecnica attuariale di questioni correlate alla fissazione del «giusto» parametro tecnico. L'obiettivo era e rimane il mantenimento dell'equilibrio finanziario

della Cassa. Gli adempimenti della Cassa nei confronti degli assicurati attivi e anche dei beneficiari di rendite vanno garantiti sul lungo periodo. Dopo avere vagliato diverse analisi e scenari, tenendo conto delle raccomandazioni dell'esperto di tecnica attuariale, la Commissione amministrativa ha infine ridotto, con delibera di dicembre, il tasso tecnico dal 3.5% al 3.0%. Questo passo ha avuto ripercussioni sul tasso di conversione, che la Commissione ha pure ridotto. Per le classi d'età che si trovano alle porte del pensionamento, la Commissione ha però decretato una soluzione transitoria. In concreto gli assicurati della classe 1954 e più anziani verranno pensionati con il tasso di conversione finora praticato (6.55% all'età di 65 anni). Gli assicurati delle classi 1955, 1956 e 1957 verranno pensionati all'età di 65 anni con un tasso di conversione del 6.35%. Per la classe 1958 e più giovani, a 65 anni vigerà un tasso di conversione del 6.05%.

Inoltre si sta perfezionando un ulteriore progetto da sottoporre al Gran Consiglio. Al Parlamento si proporrà di emanare misure di accompagnamento capaci di assorbire del tutto o in parte il calo delle prestazioni dovuto all'abbassamento del tasso di conversione. Le misure fiancheggiatrici possono prevedere che il processo di risparmio inizi prima, per esempio all'età di 20 anni (oggi 25 anni), oppure che i contributi di risparmio vengano leggermente elevati. Il dossier non arriverà sui banchi del Gran Consiglio prima del 2014.

### **Attività d'investimento**

Nel suo complesso l'anno 2012 verrà ricordato negli annali come un anno borsistico molto positivo. Si tratta di un fatto sorprendente alla luce della crisi dell'indebitamento di uno Stato membro dell'UE, degli svariati vertici di crisi europei e degli indici di crescita internazionali bassi e involutivi. Malgrado questo contesto difficile le azioni e i mutui ne sono usciti rinviogoriti. Ciò è da ascrivere agli ampi programmi

di liquidità delle banche centrali d'emissione. Si tratterà di vedere quanto sostenibili e persistenti saranno queste misure.

Le prospettive di guadagno sul mercato obbligazionario risultavano estremamente modeste già a inizio anno e la rendita dei prestiti della Confederazione su 10 anni si è (di nuovo) leggermente assottigliata dallo 0.75% allo 0.55%. Il tasso «a rischio zero» estremamente basso ha scatenato una forte pressione spingendo a investire in prodotti affetti da rischio. La pressione sulle rendite nasconde tuttavia dei pericoli. Numerosi investitori hanno acquistato investimenti a rischio non perché li volevano, ma perché vi erano costretti.

La CPG ha praticato la propria strategia d'investimento in maniera coerente e disciplinata. Nel settore ipotecario, in primavera è stata interamente liquidata la posizione nel CS Fondazione d'investimento ipoteche Svizzera, poiché dedotti tutti i costi risultava una rendita a scadenza negativa. Nel segmento azionario, in settembre sono stati registrati guadagni. La quota è stata ripristinata a livello di inizio anno.

La rendita sugli investimenti patrimoniali ammonta al 5.3%. In termini assoluti è positiva, tuttavia si situa al di sotto dei valori di riferimento. Con il suo indirizzo tattico attivo la CPG ha consapevolmente subordinato lo «splendore» del corto periodo al successo sul lungo periodo. Le condizioni quadro economiche e politiche permangono labili. La CPG ha affrontato questa situazione praticando la cautela negli investimenti a rischio. In momenti di incertezza e ribaltoni è pericoloso confidare che tutto prosegua come finora.

### **Svolgimento di uno studio ALM**

La definizione di una strategia d'investimento è un compito centrale della Commissione amministrativa. La Commissione incarica degli specialisti esterni di esaminare periodicamente

se la tipologia di investimento del patrimonio previdenziale è appropriata per adempiere sul lungo periodo agli impegni della Cassa. La verifica avviene tramite un cosiddetto studio di Asset-Liability-Management (ALM).

Nell'anno oggetto del rapporto (l'ultimo studio data del 2008) è stato effettuato uno studio di questo genere. Al termine della procedura a invito la Ecofin Investment Consulting AG ha ottenuto l'incarico. L'obiettivo primario era la verifica e la valutazione critica della capacità di rischio della CPG e il potenziale di rendita e di rischio dell'attuale strategia d'investimento. Sono stati analizzati con particolare attenzione gli investimenti alternativi (materie prime e hedge fund). Inoltre sono stati studiati gli influssi che le riviste disposizioni LPP (riforma delle strutture LPP) esercitano sull'interesse tecnico, sui tassi di conversione e sulla garanzia statale.

Ecofin ha accertato che l'attuale strategia d'investimento costituisce un posizionamento sostenibile fra obiettivi di finanziamento e capacità di rischio. L'obiettivo minimo è quello di riuscire a mantenere il grado di copertura. Non sarà consentita un'impostazione come da programma di riserve per oscillazione di valore. Problematica è la redistribuzione da attivi a beneficiari di rendite. Lo studio ha rilevato quindi un bisogno di adeguamento nei parametri tecnici «interesse tecnico» e «tassi di conversione». Una riduzione genererebbe a medio e lungo termine un certo alleggerimento.

La Commissione amministrativa si è occupata intensamente di queste tematiche prendendo le decisioni del caso. Cfr. capitolo precedente «Interesse tecnico e tasso di conversione».

### **Avvicendamenti in seno alla Commissione amministrativa**

Lieni Jäger ha rassegnato le dimissioni dalla Commissione amministrativa per metà anno. Colgo l'occasione per ringraziarlo per il suo im-

pegno a favore della Cassa cantonale pensioni dei Grigioni. La sua solerzia e le sue eccellenti competenze in particolare nel settore immobiliare sono state molto apprezzate nella CPG. Gli subentra nella Commissione amministrativa, nominato dal Governo, Silvio Curschellas in qualità di rappresentante dei datori di lavoro. È entrato nella Commissione amministrativa il 1° luglio 2012 e gli diamo un cordiale benvenuto.

### **Attività d'informazione**

La CPG intende informare esaurientemente e tempestivamente i propri assicurati e i beneficiari di rendite ma anche tutti gli altri partner attivi nel settore sugli aspetti essenziali della previdenza professionale. La CPG dà seguito a questo suo intento servendosi di svariati strumenti. In primavera tutti gli assicurati attivi riceveranno il certificato assicurativo che contiene i dati individuali sullo stato della previdenza e dei probabili diritti a prestazioni. A questo certificato verrà acclusa una newsletter che ragguaglia sull'esercizio amministrativo e fornisce ulteriori informazioni aggiornate.

Il rapporto di gestione annuale illustra il conto annuale e contempla tutti i dati essenziali sull'attività della CPG nell'esercizio in oggetto. Il rapporto può essere richiesto presso la CPG, ma è consultabile anche online. Se necessario, nel corso dell'anno verrà trasmessa agli assicurati un'altra newsletter. È stato il caso dell'anno del rapporto in esame. La newsletter di dicembre informava dettagliatamente sulle decisioni attuali della Commissione amministrativa. Naturalmente è possibile consultare anche il sito internet [www.pk.gr.ch](http://www.pk.gr.ch) che illustra tutti gli aspetti più importanti della CPG. Inoltre sul sito gli assicurati possono trovare tutta la modulistica della Cassa.

*Cassa cantonale pensioni dei Grigioni  
Il Direttore Willi Berger*

	2012	Anno precedente
<b>Effettivi</b>	Numero	Numero
Assicurati attivi	8'006	7'810
Beneficiari di rendite	3'073	3'007
Datori di lavoro affiliati	220	224
<b>Capitali</b>	in mio. CHF	in mio. CHF
Capitale di previdenza disponibile	2'311	2'199
Capitale di previdenza assicurati attivi	1'254	1'221
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	1'020	967
Accantonamenti di tecnica attuariale	81	57
Sottocopertura	42	46
<b>Grado di copertura</b>	98.2 %	98.0 %
<b>Ripartizione del patrimonio</b>		
Liquidità	13.4 %	7.8 %
Investimenti presso il datore di lavoro	0.3 %	0.2 %
Obbligazioni	32.8 %	32.7 %
Ipoteche/mutui	5.5 %	11.4 %
Azioni	16.2 %	15.9 %
Immobili Svizzera	24.5 %	24.0 %
Immobili estero	1.3 %	1.4 %
Hedge fund	1.8 %	1.8 %
Materie prime	1.2 %	1.3 %
Mandati misti	3.0 %	3.5 %
<b>Rendita degli investimenti patrimoniali</b>	5.3 %	0.9 %
<b>Interessi</b>		
Interesse su averi di risparmio	1.50 %	2.00 %
Tasso d'interesse tecnico	3.00 %	3.50 %
<b>Spese di gestione per persona</b>	CHF 83	CHF 77

	<b>Appendice</b>	<b>31.12.2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	Cifra	(in migliaia di CHF)	(in migliaia di CHF)
<b>Attivi</b>			
<b>Investimenti patrimoniali</b>			
Liquidità	6.4.1	340'600	216'071
Crediti		2'818	3'506
Investimenti datore di lavoro	6.4.2	6'486	4'880
Obbligazioni	6.4.3	741'273	694'631
Ipoteche/mutui	6.4.4	127'762	248'116
Azioni	6.4.5	370'898	342'742
Immobili Svizzera	6.4.6	564'337	526'147
Immobili estero	6.4.7	29'550	29'960
Hedge fund	6.4.8	40'250	40'007
Materie prime	6.4.9	27'271	27'588
Mandati misti	6.4.10	56'397	57'716
<b>Determinazione attiva ratei e risconti</b>	7.1	<b>13'003</b>	<b>12'528</b>
<b>Attivi</b>		<b>2'320'645</b>	<b>2'203'892</b>
<b>Passivi</b>			
<b>Impegni</b>	7.2	<b>6'724</b>	<b>2'234</b>
<b>Determinazione passiva ratei e risconti</b>	7.3	<b>2'637</b>	<b>2'709</b>
<b>Capitali di previdenza e accantonamenti tecnici</b>	5.5	<b>2'353'637</b>	<b>2'244'871</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi		1'253'505	1'220'933
Capitale di previdenza beneficiari di rendite		1'019'557	967'285
Accantonamenti tecnici		80'574	56'653
<b>Riserva per oscillazione di valore</b>	6.2	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sottocopertura</b>		<b>-42'354</b>	<b>-45'923</b>
Stato all'inizio del periodo		-45'923	-18'615
Eccedenza di utile/di spesa		3'569	-27'308
<b>Passivi</b>		<b>2'320'645</b>	<b>2'203'892</b>

# Conto d'esercizio

	<b>Appendice</b>	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	Cifra	(in migliaia di CHF)	(in migliaia di CHF)
<b>Contributi e versamenti ordinari e di altro genere</b>		<b>108'265</b>	<b>106'830</b>
Contributi lavoratori		44'027	43'260
Contributi datori di lavoro		57'149	55'985
Accrediti supplementari		783	996
Versamenti una tantum e somma di riscatto		6'306	6'589
<b>Prestazioni di entrata</b>		<b>36'819</b>	<b>35'386</b>
Versamenti di libero passaggio		35'394	33'264
Versamenti PPA		815	924
Versamenti a seguito di divorzi		610	1'198
<b>Afflusso da contributi e prestazioni</b>		<b>145'084</b>	<b>142'216</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>		<b>-109'571</b>	<b>-107'513</b>
Rendite di vecchiaia		-66'625	-64'417
Rendite per superstiti		-14'429	-14'291
Rendite di invalidità		-4'156	-4'498
Prestazioni in capitale al pensionamento		-24'211	-24'158
Prestazioni in capitale in caso di decesso		-150	-150
<b>Prestazioni di uscita</b>		<b>-34'340</b>	<b>-33'722</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita		-27'602	-26'584
Prelievi anticipati PPA		-4'702	-5'166
Prestazioni di libero passaggio in caso di divorzio		-2'037	-1'972
<b>Deflusso per prestazioni e prelievi anticipati</b>		<b>-143'911</b>	<b>-141'235</b>
<b>Scioglimento (+)/costituzione (-) capitali di previdenza, accantonamenti tecnici e riserve di contributo</b>		<b>-109'339</b>	<b>-48'808</b>
Scioglimento (+)/costituzione (-) capitale di previdenza attivi		-15'569	-10'410
Scioglimento (+)/costituzione (-) capitale di previdenza beneficiari di rendite		-52'063	-38'169
Scioglimento (+)/costituzione (-) accantonamenti tecnici		-23'921	22'891
Corresponsione di interessi sul capitale di risparmio		-17'786	-23'120
<b>Utile da prestazioni assicurative</b>		<b>25</b>	<b>243</b>
Prestazioni assicurative		25	243
<b>Dispendio assicurativo</b>		<b>-450</b>	<b>-441</b>
Contributi al fondo di garanzia	1.2	-450	-441
<b>Risultato netto dalla quota assicurativa</b>		<b>-108'591</b>	<b>-48'025</b>

	Appendice	2012	Anno precedente
	Cifra	(in migliaia di CHF)	(in migliaia di CHF)
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>		<b>113'468</b>	<b>22'035</b>
Provento da liquidità	6.7.1	209	782
Provento da obbligazioni	6.7.2	32'103	25'147
Provento da ipoteche / mutui	6.7.3	3'275	5'952
Provento da azioni	6.7.4	48'525	-26'991
Provento da immobili Svizzera	6.7.5	24'757	27'593
Provento da immobili estero	6.7.6	392	-101
Provento da hedge fund	6.7.7	488	-1'564
Provento da materie prime	6.7.8	-324	-3'491
Provento da mandati misti	6.7.9	4'043	-5'293
<b>Altri proventi</b>	7.4	<b>158</b>	<b>57</b>
<b>Spese amministrative</b>	7.5 / 7.8	<b>-1'467</b>	<b>-1'375</b>
<b>Eccedenza di utile / di spesa prima della costituzione della riserva per oscillazione di valore</b>		<b>3'569</b>	<b>-27'308</b>
<b>Costituzione / scioglimento della riserva per oscillazione di valore</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Eccedenza di utile / di spesa</b>		<b>3'569</b>	<b>-27'308</b>

## 1. Basi e organizzazione

### 1.1 Forma giuridica e scopo

La CPG è un istituto autonomo di diritto pubblico del Cantone dei Grigioni con sede a Coira. È iscritta nel Registro di commercio.

Essa assicura i collaboratori e le collaboratrici dei datori di lavoro ad essa affiliati contro le conseguenze economiche della vecchiaia, dell'invalidità e del decesso.

### 1.2 Registrazione LPP e Fondo di garanzia

La CPG è iscritta nel Registro per la previdenza professionale del Cantone dei Grigioni sotto il numero d'ordine GR0014.

Giusta l'art. 57 LPP la CPG è affiliata al Fondo di garanzia. Nell'anno oggetto del rapporto la CPG ha versato al Fondo di garanzia contributi per un ammontare di CHF 449'876 (anno precedente: CHF 441'241).

### 1.3 Basi legali

- Legge sulla Cassa cantonale pensioni dei Grigioni (LCPG, Collezione sistematica cantonale 170.450) del 16 giugno 2005
- Regolamento della Commissione amministrativa sulla CPG del 28 settembre 2005
- Regolamento sugli investimenti della CPG del 15 settembre 2010, con modifiche del 19 settembre 2012 (revisione parziale)
- Regolamento sull'attuazione di una liquidazione parziale del 19 agosto 2009
- Regolamento sui capitali di previdenza e gli accantonamenti tecnici del 19 agosto 2009
- Regolamento sull'organizzazione della CPG del 15 settembre 2010
- Regolamento sulla gestione delle firme e sulle competenze finanziarie della CPG del 15 settembre 2010.
- Concetto sull'informazione / sulla comunicazione della CPG del 9 dicembre 2010

Tutta la documentazione è disponibile nel sito internet [www.pk.gr.ch](http://www.pk.gr.ch)

## 1.4 Organi direttivi

### Organo direttivo paritetico, direzione operativa, diritto di firma

#### Commissione amministrativa

In veste di organo supremo della CPG la Commissione amministrativa esercita la direzione generale dell'istituto di previdenza, provvede all'adempimento dei compiti legali e definisce i principi e gli obiettivi strategici. Essa stabilisce l'organizzazione della Cassa nei suoi tratti fondamentali e vigila sulla gestione aziendale.

La Commissione amministrativa conta 10 membri con una composizione paritetica. 5 membri sono rappresentanti dei lavoratori e 5 membri sono rappresentanti dei datori di lavoro. Il Presidente e il Vicepresidente hanno diritto di firma collettiva a due.

La Commissione amministrativa si componeva dei seguenti membri:

Cognome, nome	Funzione	Rappresentanza
Cabalar Andreas	Rappres. lavoratori (Vicepres.)	Fed. personale statale GR
Curschellas Silvio	Rappres. datori di lavoro	Cantone GR (da 1.7.2012)
Danuser Norbert	Rappres. lavoratori	vpod grischun
Gartmann Christian	Rappres. lavoratori	Fed. insegnanti GR
Gartmann David	Rappres. lavoratori	Comm. personale BCG
Mittner Andrea	Rappres. lavoratori	Fed. funzionari polizia GR
Jäger Leonhard	Rappres. datori di lavoro	Cantone GR (fino 30.6.2012)
Janom Steiner Barbara	Rappres. datori di lavoro (Pres.)	Cantone GR
Nigg Ernst	Rappres. datori di lavoro	Comuni
Ryffel Beat	Rappres. datori di lavoro	Cantone GR
Villiger Alex, dr. oec.	Rappres. datori di lavoro	BCG

La Commissione amministrativa si è riunita complessivamente per quattro sedute ordinarie e due workshop. Ha evaso numerosi dossier.

Ha deciso in particolare:

- una revisione parziale del Regolamento sugli investimenti
- adeguamenti sulla base delle raccomandazioni emerse dallo studio ALM
- il rapporto di gestione 2011
- i verbali di tutte le sedute
- la corresponsione di interessi degli averi a risparmio
- la rinuncia a una compensazione del rincaro sulle rendite
- il preventivo 2013
- la riduzione dell'interesse tecnico
- la riduzione dei tassi di conversione e l'emanazione di una soluzione transitoria
- il varo di documentazione di consultazione per una revisione totale della LCPG all'attenzione del Governo

## Appendice

Ha preso conoscenza:

- dello studio ALM unitamente alle raccomandazioni che ne sono conseguite
- delle transazioni effettuate sul mercato dei capitali
- delle offerte di acquisto di immobili
- dello stato delle nuove costruzioni e dei risanamenti
- dello sviluppo delle rendite degli investimenti
- dello stato delle locazioni
- del rapporto esplicativo sulla chiusura dei conti 2011
- del piano degli investimenti 2013

Si è occupata di aspetti riguardanti il futuro orientamento della CPG, quali:

- la scelta della capitalizzazione parziale o totale (workshop specifico)
- le ripercussioni del cambiamento delle basi tecniche sulla CPG
- la determinazione del «giusto» tasso d'interesse tecnico (workshop specifico)
- gli effetti del tasso d'interesse sul tasso di conversione
- misure accompagnatorie per la compensazione di cali di prestazione

### Comitato addetto al diritto di voto

Il Comitato addetto al diritto di voto va interpellato tramite la Direzione amministrativa, quando in occasione di un'Assemblea generale sussistono opinioni controverse su tematiche importanti o si discute contro gli interessi della CPG quale investitore. Si componeva come segue:

Cognome, nome	Funzione	Rappresentanza
Gartmann David	Rappres. lavoratori	Commissione personale BCG
Nigg Ernst	Rappres. datori di lavoro	Comuni

### Direzione

La Direzione si compone di un Direttore e di un Vicedirettore. La Direzione è responsabile per l'orientamento e la conduzione operativi come pure per il conseguimento degli obiettivi strategici e per il successo a lunga scadenza della CPG.

### Direzione operativa

La Direzione amministrativa si componeva come segue:

Cognome, nome	Funzione	Disposizione di firma
Berger Willi	Direttore	Collettiva a due
Bielser Oskar	Responsabile assicurazioni	Collettiva a due
Bless Patrick	Responsabile servizi centrali	Collettiva a due
Buchmann Werner	Responsabile gest. patrim./ Vicedirettore	Collettiva a due

## Organo interno addetto agli immobili

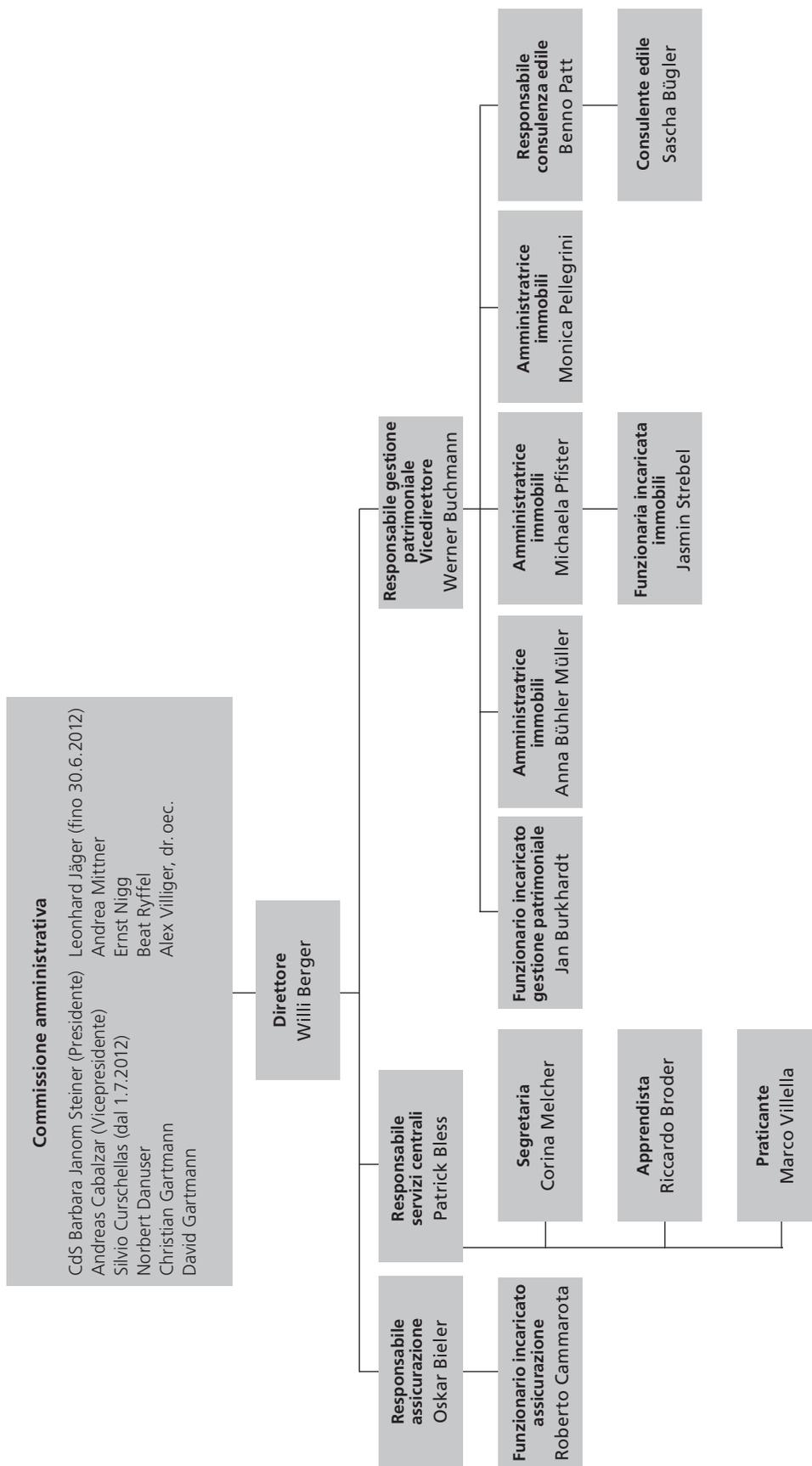
Berger Willi	Direttore
Buchmann Werner	Responsabile gestione patrimoniale/Vicedirettore
Jäger Leonhard	Ufficio stime, membro della Comm. amm. (fino 30.6.2012)
Patt Benno	Responsabile consulenza edilizia

## Organo interno addetto agli investimenti

Berger Willi	Direttore
Buchmann Werner	Responsabile gest. patrim./Vicedirettore
Burkhardt Jan	Gestore patrimoniale
Brasser Urs	Dipartimento finanze e comuni, segretario finanze
Bianchi Roberto	BCG, responsabile centro investimenti
Gartmann David	BCG, membro della Comm. amm.

## Periti d'investimento esterni

Dr. rer. pol. Ammann Dominique	PPCmetrics AG
Bianchi Roberto	BCG, responsabile centro investimenti



## 1.5 Periti, organo di revisione, consulenti, autorità di vigilanza

### Perito della previdenza professionale

Swisscanto Vorsorge AG, Nadja Paulon, Zurigo

### Organo di revisione

BDO AG, società di revisione, dr. Franco Poerio, San Gallo

### Autorità di vigilanza

Commissione di alta vigilanza, Berna

Vigilanza sulle fondazioni e sulla LPP della Svizzera orientale, dr. Bernhard Kramer, San Gallo

### Global Custodian

(organo centrale di custodia dei titoli)

Credit Suisse, Rolf Kohler (fino 30.6.2012)

UBS, Peter Wyss (da 1.7.2012)

## 1.6 Datori di lavoro affiliati

Le collaboratrici e i collaboratori del Cantone e dei suoi istituti autonomi sono obbligatoriamente assicurati presso la CPG. Essi costituiscono circa la metà dell'effettivo degli assicurati. L'altra metà si compone del personale della Banca Cantonale Grigione, dei comuni, delle corporazioni comunali nonché di altri enti di diritto pubblico e dei dipendenti di istituti di diritto privato che svolgono prevalentemente compiti pubblici

	<b>31. 12. 2012</b>	<b>Anno precedente</b>
Datori di lavoro affiliati	220	224
Numero di membri autopaganti	24	26
Uffici di liquidazione	244	250

La riduzione del numero dei partner affiliati si spiega con le fusioni comunali e le aggregazioni in corporazioni scolastiche risp. in enti più grandi.

## 2. Assicurati attivi e beneficiari di rendite

### 2.1 Assicurati attivi

	<b>31.12.2012</b>	<b>Anno precedente</b>
Donne	3'770	3'616
Uomini	4'236	4'194
<b>Totale</b>	<b>8'006</b>	<b>7'810</b>
Entrate	975	905
Uscite	592	579
Pensionamenti e pensionamenti parziali per raggiunti limiti di età <sup>1</sup>	166	164
di cui con percepimenti di rendita	85	77
con percepimento di rendita e capitale	36	44
con percepimento di capitale al 100%	45	43
Pensionamenti AI e pensionamenti parziali AI <sup>1</sup>	17	9
Decessi assicurati attivi	8	9
Anticipi PPA (promozione proprietà d'abitazione)	57	60
Massa salariale assicurata CHF)		
Donne	169'199'446	162'340'478
Uomini	320'089'326	319'458'350
<b>Totale</b>	<b>489'288'772</b>	<b>481'798'828</b>

### 2.2 Beneficiari di rendite

Rendite di vecchiaia	2'124	2'056
Rendite di invalidità	185	200
Rendite per coniugi	764	751
<b>Totale</b>	<b>3'073</b>	<b>3'007</b>

Dopo il compimento dei 65 anni le rendite di invalidità vengono sostituite da rendite di vecchiaia.

Dal momento che le 67 rendite per figli e le 37 rendite per orfani dipendono dai casi assicurativi vecchiaia, invalidità e decesso e sono ad essi connessi, non vengono più conteggiate nella categoria beneficiari di rendite.

<sup>1</sup> In caso di pensionamenti parziali per raggiunti limiti d'età e pensionamenti parziali per AI gli assicurati possono essere inseriti sia nell'effettivo degli attivi sia nell'effettivo dei beneficiari di rendite, ragion per cui di regola la somma degli effettivi non coincide perfettamente con il totale indicato.

### 3. Modalità di conseguimento dello scopo

#### 3.1 Spiegazione del piano d'investimento

Il piano previdenziale è regolato nella Legge sulla Cassa pensioni Grigioni (LCPG) e nel Regolamento della Commissione amministrativa sulla LCPG. In quanto istituto previdenziale con prestazioni LPP integrate la CPG fornisce prestazioni che vanno sostanzialmente oltre le prestazioni minime legali ai sensi della LPP. Le prestazioni temporanee per invalidità e per superstiti vengono calcolate secondo il primato delle prestazioni, le prestazioni di vecchiaia secondo il primato dei contributi.

I tratti distintivi principali del piano d'assicurazione sono i seguenti:

**Prestazioni assicurate** Gli assicurati vengono assicurati contro i rischi di invalidità e decesso fino al termine dell'anno in cui compiono 24 anni; in seguito prende avvio, in aggiunta, il processo di risparmio per le prestazioni di vecchiaia.

**Salario assicurato** È assicurato il salario di base annuo incl. la tredicesima mensilità ridotto di una deduzione di coordinamento del 25% di questo salario annuo. Nell'esercizio del presente rapporto la deduzione di coordinamento ammontava comunque ad almeno CHF 17'400.

**Contributi** I contributi vengono scaglionati in funzione dell'età e ammontano in percento del salario assicurato a:

Età LPP	Averi di risparmio	Contributo di rischio	Contributo complessivo
18 – 24	0.0	2.5	2.5
25–29	9.0	4.0	13.0
30–34	11.0	4.0	15.0
35–39	13.0	4.0	17.0
40–44	15.0	4.0	19.0
45–49	17.0	4.0	21.0
50–54	19.0	4.0	23.0
55–65	21.0	4.0	25.0

I contributi di rischio servono al finanziamento delle prestazioni di invalidità e per superstiti degli assicurati attivi. I contributi di risparmio vengono impiegati per il finanziamento delle prestazioni di vecchiaia.

**Prestazioni di vecchiaia** Il diritto insorge se il rapporto di lavoro viene sciolto dopo il compimento del 60° anno di età (pensionamento flessibile).

La prestazione di vecchiaia può essere percepita fino al 100% sotto forma di capitale. La quota di capitale desiderata dev'essere richiesta almeno un anno prima del pensionamento.

Dal 1° gennaio 2013 vigono i seguenti tassi di conversione.

Età	Classe 1954 e più anziani	Classi 1955, 1956 e 1957	Classe 1958 e più giovani
60	5.85 %	5.60 %	5.30 %
61	5.95 %	5.75 %	5.45 %
62	6.10 %	5.90 %	5.60 %
63	6.25 %	6.05 %	5.75 %
64	6.40 %	6.20 %	5.90 %
65	6.55 %	6.35 %	6.05 %

**Rendita di invalidità** Hanno diritto a una rendita di invalidità le persone che sono invalide almeno al 40% ai sensi dell'AI federale.

La rendita d'invalidità annua ammonta, temporaneamente fino al compimento del 65° anno di età, al 60% del salario assicurato. Dai 65 anni la rendita d'invalidità viene sostituita dalla rendita di vecchiaia. Agli invalidi parziali spetta la prestazione commisurata al loro grado di AI, per quanto il grado di invalidità ammonti almeno al 40%.

**Rendita per coniugi** In caso di decesso di una persona assicurata prima del compimento del 65° anno di età essa ammonta al 60% della rendita d'invalidità assicurata, temporaneamente fino a quando la persona assicurata deceduta avrebbe compiuto 65 anni. In seguito equivale al 60% della rendita di vecchiaia assicurata.

**Rendita per partner** La legittimazione del diritto si conforma all'art. 14 LCPG ed è subordinata a tre presupposti da adempiere cumulativamente. La rendita ammonta al 75% della rendita per coniugi. L'assicurato deve notificare per iscritto alla CPG l'avente diritto prima dell'insorgenza dell'evento assicurato.

**Rendita per orfani/figli** Queste rendite vengono corrisposte fino al termine della formazione, tutt'al più fino al compimento del 25° anno di età e ammontano al 20% della rendita d'invalidità assicurata o al 20% della rendita di vecchiaia, al massimo tuttavia a CHF 650 al mese.

**Prestazione d'uscita** Corrisponde all'avere di risparmio.

Per completare il piano principale, la CPG offre un'assicurazione in caso di decesso e un piano di risparmio supplementare per assicurati nel segmento di reddito superiore.

## **3.2 Finanziamento, metodo di finanziamento**

La CPG è gestita con la procedura di copertura del capitale. I contributi di risparmio vengono riscossi individualmente ed accreditati sui conti di risparmio, l'assicurazione rischi viene finanziata collettivamente. L'ammontare dei contributi di rischio è definito in base a criteri di tecnica attuariale. I contributi di rischio e di risparmio vengono corrisposti dagli assicurati e dai loro datori di lavoro; i datori di lavoro devono comunque assumersi almeno la metà dei contributi.

Tutte le altre spese vengono coperte tramite gli utili conseguiti con gli investimenti. Oltre agli interessi maturati sui capitali di previdenza degli assicurati attivi e dei beneficiari di rendite si tratta del finanziamento degli accantonamenti di tecnica attuariale, delle spese di gestione, dei contributi al Fondo di garanzia e della costituzione delle riserve per oscillazione di valore.

## **4. Criteri di valutazione e di rendicontazione, continuità**

### **4.1 Conferma dell'esposizione dei costi secondo Swiss GAAP FER 26**

Il conto annuale 2012 della CPG si conforma alle prescrizioni di Swiss GAAP FER 26. Esso soddisfa sia i requisiti formali in materia di strutturazione del bilancio, del conto d'esercizio e dell'appendice sia i requisiti materiali.

### **4.2 Criteri di contabilità e di valutazione**

La contabilità, l'allestimento del bilancio e la valutazione avvengono secondo le prescrizioni del Codice delle obbligazioni (CO) e della LPP nonché delle ordinanze e dei regolamenti pertinenti (OPP2 e Swiss GAAP FER 26).

In linea di principio tutti gli attivi sono indicati ai valori di mercato nel giorno di riferimento per il bilancio. Sono determinanti le quotazioni ai valori accertati dai servizi di deposito.

Gli investimenti in risorse non liquide come investimenti ipotecari diretti, prestiti garantiti da pagherò cambiari ecc. sono messi a bilancio al valore nominale.

Il valore degli investimenti immobiliari diretti va determinato, stando a Swiss GAAP FER 26, secondo un metodo di valore reddituale. La CPG ha optato per il metodo del Discounted-Cash-Flow (DCF).

Per l'accertamento del valore DCF viene consultato l'Ufficio cantonale di stima, che ha calcolato nuovi valori di stima per circa un terzo degli immobili. I tassi di capitalizzazione applicati sugli immobili della CPG si muovono fra il 3.5% e il 4.25%.

### **4.3 Modifica dei criteri di valutazione, contabilità ed esposizione dei conti**

L'esposizione del conto annuale diverge da quella dell'anno precedente (cfr. 6.7.). Un raffronto con le cifre degli anni precedenti contenute nel rapporto di gestione 2011 non è pertanto sempre significativo.

## 5. Rischi di tecnica attuariale / copertura del rischio / grado di copertura

### 5.1 Tipologia della copertura del rischio, riassicurazioni

In qualità di istituto previdenziale autonomo la CPG assume da sé i rischi contro la vecchiaia, il decesso e l'invalidità. Non viene riassicurato alcun rischio.

### 5.2 Evoluzione e corresponsione di interessi degli averi a risparmio

	2012 CHF	Anno precedente CHF
<b>Averi di risparmio 1° gennaio</b>	<b>1'217'881'512.50</b>	<b>1'184'200'063.77</b>
Accrediti di risparmio	83'244'918.20	81'599'024.15
Accrediti supplementari	782'959.85	995'833.90
Versamenti facoltativi	6'306'403.45	6'588'835.90
Versamenti di libero passaggio	35'393'974.80	33'264'272.17
Rimborsi PPA	815'349.00	923'653.89
Versamenti in entrata a seguito di divorzio	609'838.20	1'197'656.95
Interessi maturati sugli averi di risparmio	17'786'192.20	23'120'311.05
Prelievi anticipati PPA	-4'701'757.00	-5'165'570.70
Versamenti in uscita a seguito di divorzio	-2'036'835.05	-1'972'238.45
Prestazioni di uscita	-27'601'517.50	-26'584'336.13
Indennità di capitale	-24'211'196.80	-24'157'546.25
Scioglimenti a seguito di pensionamento e decesso	-53'025'880.32	-56'128'447.75
<b>Averi di risparmio 31 dicembre</b>	<b>1'251'243'961.53</b>	<b>1'217'881'512.50</b>
Valore attuale accrediti supplementari	2'261'300.00	3'051'700.00
<b>Capitale previdenziale assicurati attivi</b>	<b>1'253'505'261.53</b>	<b>1'220'933'212.50</b>

L'importo minimo secondo l'art. 17 LFLP è tenuto in considerazione nell'accertamento dell'avere di risparmio. Gli averi di risparmio documentati corrispondono alle prestazioni di uscita.

### 5.3 Somma degli averi di vecchiaia secondo LPP

La CPG gestisce gli averi di vecchiaia prescritti legalmente secondo le disposizioni della LPP quale conto testimone. In questo modo si garantisce che le prestazioni minime secondo la LPP vengano adempiute in qualsiasi caso.

Somma degli averi di vecchiaia secondo LPP alla fine

dell'anno precedente	590'623'177
Somma degli averi di vecchiaia secondo LPP al 31.12.2012	610'910'533

Questi averi di vecchiaia documentati sono contenuti nei capitali di copertura degli assicurati attivi.

#### 5.4 Basi tecniche e accantonamenti tecnici

La Swisscanto Vorsorge AG ha calcolato i capitali di copertura e gli accantonamenti di tecnica attuariale. Il rapporto di conferma è disponibile a pagina 51.

I calcoli dei capitali di copertura poggiano sulle basi tecniche LPP 2010 e sul nuovo tasso d'interesse tecnico del 3.0 %.

#### 5.5 Bilancio di tecnica attuariale

	<b>31.12.2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Capitale di previdenza assicurati attivi</b>		
Avere di vecchiaia assicurati attivi	1'204'714'400	1'175'385'154
Avere di vecchiaia assicurati esentati dai contributi	46'529'561	42'496'358
Valore attuale accrediti supplementari	2'261'300	3'051'700
<b>Totale capitale di previdenza assicurati attivi</b>	<b>1'253'505'261</b>	<b>1'220'933'212</b>
<b>Capitale di previdenza beneficiari di rendite</b>		
Valore attuale delle rendite correnti e future	1'007'966'900	954'783'500
Valore attuale del 50% delle indennità di rincarò	11'590'500	12'501'500
<b>Totale capitale di previdenza beneficiari di rendite</b>	<b>1'019'557'400</b>	<b>967'285'000</b>
<b>Accantonamenti di tecnica attuariale</b>		
Accantonamenti per cambiamento di basi	10'195'600	4'836'400
Accantonamenti per oscillazioni del rischio	30'638'000	27'669'000
Accantonamenti per accresciuto tasso di conversione	39'740'800	24'147'800
<b>Totale accantonamenti di tecnica attuariale</b>	<b>80'574'400</b>	<b>56'653'200</b>
<b>Totale capitale di copertura necessario</b>	<b>2'353'637'061</b>	<b>2'244'871'412</b>
<b>Capitale di previdenza disponibile</b>	<b>2'311'283'187</b>	<b>2'198'948'367</b>
<b>Grado di copertura</b>	<b>98.2 %</b>	<b>98.0 %</b>
<b>Riserva per oscillazioni di valore / disavanzo</b>	<b>-42'353'875</b>	<b>-45'923'045</b>

La riduzione del tasso d'interesse tecnico al 3.0 % ha prodotto un aumento dei valori attuali, in particolare dei valori attuali delle rendite correnti e future nonché degli accantonamenti di tecnica attuariale. I valori attuali vengono scontati con il nuovo tasso d'interesse.

Il valore attuale degli accrediti supplementari serve alla garanzia dei diritti acquisiti sulle prestazioni di vecchiaia in caso di passaggio dal primato delle prestazioni a quello dei contributi. Gli accrediti supplementari sono espressi in percento del salario assicurato e vengono annualmente accreditati sul conto di risparmio individuale. La riduzione del valore attuale è legata all'invecchiamento di un anno degli assicurati come pure alle uscite e ai pensionamenti di persone con accrediti supplementari.

Il 50 % delle indennità di rincarò finora accordate è assunto dalla CPG. L'altra metà delle indennità di rincarò è finanziata tramite il premio di rischio. Anche questa riduzione del valore attuale è ascrivibile all'invecchiamento di un anno dei beneficiari di rendite nonché alla cessazione delle indennità a seguito dei decessi.

In ottica di tecnica attuariale i contributi di rischio sono calcolati in modo tale che le prestazioni attese in un anno per i casi di invalidità e decesso possono, in presenza di un andamento medio dei danni, essere finanziate. L'accantonamento per oscillazioni del rischio serve ad attutire le ripercussioni negative di divergenze inattese nell'andamento dei danni degli assicurati attivi. L'ammontare dell'accantonamento viene periodicamente verificato dall'esperto di assicurazioni pensionistiche sulla scorta di un'analisi del rischio e all'occorrenza ridefinito.

Con un «accantonamento per accresciuto tasso di conversione» di CHF 24'147'000 l'anno scorso sono state predisposte le risorse finanziarie per calcolare le perdite di pensionamento della classe 1957 e precedenti risp. per calcolare le rendite di vecchiaia di questo gruppo al tasso di conversione finora praticato. Con la riduzione del tasso d'interesse tecnico al 3.0% il tasso di conversione, neutrale per rapporto ai costi, scende al 6.05%. La voce documentata «accantonamento per accresciuto tasso di conversione» tiene conto della riduzione progressiva in due tappe, decisa dalla Commissione amministrativa nel dicembre 2012, del tasso di conversione al 6.05%. La garanzia del mantenimento dello status quo per la classe 1954 e precedenti (TC all'età di 65 anni pari al 6.55%) impone un aumento degli accantonamenti di CHF 15'593'000.

### **5.6 Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP2**

Il grado di copertura secondo l'art. 44 OPP2 risulta dal rapporto fra il patrimonio disponibile per la copertura di impegni di tecnica attuariale e il capitale di copertura di tecnica attuariale inclusi gli accantonamenti di tecnica attuariale.

### **5.7 Perizia di tecnica attuariale**

Ogni tre anni viene compilata una perizia di tecnica attuariale. L'ultima perizia è stata redatta per il 31.12.2009. La Swisscanto Vorsorge AG è stata incaricata di eseguire un'analisi per il 31.12.2012. Sulla base della sottocopertura esistente l'esperto di casse pensioni ha compilato una conferma che è allegata a pagina 51.

## 6. Spiegazioni dell'investimento patrimoniale e del risultato netto ottenuto dall'investimento patrimoniale

La rendita sul patrimonio complessivo ammonta al 5.3%. Rispetto alla rendita di riferimento del 7.0% lo scarto in termini di minore performance è di 1.7 punti percentuali.

La CPG ha iniziato l'esercizio in rassegna 2012 con un grado di copertura del 98% e quindi con una limitata capacità di rischio. Questa situazione di partenza ha indotto l'organo addetto agli investimenti ad agire con cautela.

Le spiegazioni sulle rendite conseguite nelle singole categorie d'investimento sono espone al punto 6.4.

### Rendita degli investimenti patrimoniali

(secondo la valutazione del mercato)

Categoria d'investimento	Strategia	Margini di fluttuazione		Rendita conseguita	Rendita di riferimento
	%	%	%	%	%
Liquidità	2	1	45	0.3	-0.1 <sup>1)</sup>
Obbligazioni	38	25	45	4.4	4.2 <sup>2)</sup>
Ipoteche / mutui	5	0	10	2.2	2.3 <sup>3)</sup>
Azioni	22	10	30	12.7	15.5 <sup>4)</sup>
Immobili Svizzera	24	20	28	5.3	6.5 <sup>5)</sup>
Immobili estero	1	0	2	1.5	-1.1 <sup>6)</sup>
Hedge fund	0	0	3	2.2	4.1 <sup>7)</sup>
Materie prime	0	0	5	-1.2	-2.4 <sup>8)</sup>
Mandati misti	8	0	10	5.4	8.2 <sup>9)</sup>
Infrastruttura	0	0	5	0.0	na. <sup>10)</sup>
<b>Totale</b>	<b>100</b>			<b>5.3</b>	<b>7.0</b>

<sup>1)</sup> Citigroup CHF 3 month Eurodeposit

<sup>2)</sup> Swiss Bond Index AAA-BBB (RI)

<sup>3)</sup> 75% SBI Domestic Gov. Bond 1-10Y più 2% p.a., 25% SBI Domestic AAA-BBB 1-3Y (fino al 30.09.12: tasso d'interesse variabile 1a ipoteca BEKB)

<sup>4)</sup> 25% SPI, 25% MSCI Europa ex CH, 25% MSCI Nordamerica, 10% MSCI Giappone, 5% MCSI Pacifico ex Giappone, 10% MSCI mercati emergenti

<sup>5)</sup> KGAST Immo-Index CH (RI)

<sup>6)</sup> 70% CS Real Estate Fund International, 30% UBS Real Estate Euro Core Fund

<sup>7)</sup> Libor CHF 3 mesi più 4% p.a.

<sup>8)</sup> DJ-UBS Commodity Index hedged in CHF (RI)

<sup>9)</sup> MSCI World (RI) (bis 30.09.2012 60% MSCI World hedged in CHF (RI), 40% SBI AAA-BBB (RI))

<sup>10)</sup> nessun benchmark

La struttura degli investimenti con i margini di fluttuazione si basa sul nuovo studio di Asset Liability Management allestito nell'estate 2012 ed è contenuta nel Regolamento sugli investimenti. Lo studio ha confermato la struttura degli investimenti impiegata fino ad allora. A livello strategico si

rinuncia alla forma finora praticata degli investimenti in hedge fund e materie prime. Tuttavia la Commissione amministrativa ha lasciato aperta alla Direzione la possibilità d'investire ulteriormente in questi prodotti e nell'infrastruttura entro i margini di fluttuazione decretati.

## 6.1 Organizzazione dell'attività d'investimento

In veste di organo supremo la Commissione amministrativa ha la responsabilità degli investimenti patrimoniali. La Commissione ha fissato l'organizzazione della gestione patrimoniale, gli obiettivi, i principi e le competenze nel Regolamento sugli investimenti.

Ad eccezione della gestione della liquidità, degli investimenti ipotecari diretti e degli investimenti diretti in immobili in Svizzera, la gestione patrimoniale avviene esclusivamente tramite partner esterni (mandati, fondi, fondazioni d'investimento) e al 31.12.2012 si presenta come segue:

<b>Categoria</b>	<b>Offerente</b>	<b>Tipologia</b>
<b>Obbligazioni</b>	Banca Cantonale Grigione	Mandato
	Pictet & Cie.	Mandato
	Swiss Rock Asset Management	Mandato
<b>Mutui ipotecari</b>	Swiss & Global Asset Management	Fondo
<b>Azioni</b>	Albin Kistler	Mandato
	CE Asset Management	Mandato
	Credit Suisse	Fondo
	Sarasin	Fondo
	Vontobel	Fondo
<b>Immobili in Svizzera</b>	Credit Suisse	Fondazione d'investimento
	HIG	Fondazione d'investimento
	Imoka	Fondazione d'investimento
	Sarasin	Fondazione d'investimento
	Swisscanto	Fondazione d'investimento
	UBS	Fondazione d'investimento
<b>Immobili all'estero</b>	Credit Suisse	Fondo
	UBS	Fondo
<b>Materie prime</b>	Goldman Sachs	Fondo
	Gresham Investment Management	Fondo
<b>Hedge fund</b>	Harcourt	Mandato
	Unigestion	Fund of fund
<b>Mandati misti</b>	Beagle Asset Management	Mandato
	Carmignac Gestion	Fondo
	Rüegg Asset Management	Mandato

La gestione operativa degli investimenti patrimoniali compete alla Direzione. Affiancata dall'organo addetto agli investimenti, che si riunisce mensilmente, seleziona i singoli gestori patrimoniali, elabora i contratti di mandato e decide l'attribuzione dei mezzi.

Affiancato dagli esperti d'investimenti, l'organo preposto agli investimenti ha esaminato, nel corso di quattro riunioni, i risultati trimestrali della gestione patrimoniale e li ha successivamente approvati all'attenzione della Commissione amministrativa. Alle sedute della Commissione amministrativa partecipa sempre almeno un esperto d'investimenti esterno.

Con i gestori patrimoniali esistono contratti per specifici mandati. In questi contratti i partner di mandato confermano di non ricevere alcuna retrocessione o di non trasmettere eventuali retrocessioni, in virtù di disposti contrattuali, alla CPG. Ogni anno la CPG richiede a tutti i gestori patrimoniali una conferma separata circa le retrocessioni e la sottoscrizione delle dichiarazioni di lealtà. Queste vengono controfirmate anche dalle persone della CPG deputate alla gestione patrimoniale.

I diritti degli azionisti vengono tutelati dalla Direzione e, in presenza di oggetti straordinari o controversi, dal Comitato addetto al diritto di voto. La CPG rispetta tutte le possibilità di votazione durante le assemblee degli azionisti. La CPG si basa sulle raccomandazioni della società zCapital di Zugo.

## 6.2 Valore obiettivo (target) e calcolo della riserva per oscillazione di valore

La riserva per oscillazione di valore (ROV) serve a compensare le ripercussioni di perdite di valore a breve scadenza negli investimenti patrimoniali. Il valore-obiettivo della ROV dipende dalla strategia d'investimento adottata, dal livello di sicurezza auspicato (97.5%) e dall'orizzonte temporale che si vuole considerare (1 anno). Per la strategia d'investimento praticata questo valore-obiettivo ammonta al 15% degli impegni di tecnica attuariale.

La costituzione di ROV è tassativamente necessaria. Secondo le direttive di Swiss GAAP FER 26 è possibile procedere a miglioramenti della prestazione a carico del grado di copertura, soltanto se l'auspicata riserva per oscillazione di valore (15% degli impegni) è integralmente alimentata e se i rispettivi mezzi non vincolati sono disponibili.

Per la chiusura dell'anno 2004 la CPG è stata finanziata a copertura di deficit con un grado di copertura del 100%. L'obiettivo allora definito di costituire una ROC del 15% entro il 31.12.2015 non è, in un'ottica attuale, raggiungibile. La rendita-obiettivo perseguita sul lungo periodo tiene conto di una costituzione annua di ROV dello 0.5%.

	<b>31.12.2012</b> (in migliaia di CHF)	<b>Anno precedente</b> (in migliaia di CHF)
Capitale di copertura (impegni)	2'353'637	2'244'871
Target ROV 15% degli impegni	353'046	336'731
Riserve per oscillazioni di valore CPG	0	0
Sottocopertura	42'354	45'923
<b>ROV mancanti</b>	<b>395'399</b> <b>16.8%</b>	<b>382'654</b> <b>17.0%</b>

## 6.3 Obiettivi di rendita

### 6.3.1 A breve termine

La rendita minima necessaria per stabilizzare il grado di copertura risulta dagli impegni e dai tassi d'interesse decisi dalla Commissione amministrativa. Per l'anno 2012 essa ammonta al 2.44%:

	Quota	Interesse
Capitale di previdenza attivi	54.4 %	1.50 %
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	43.1 %	3.50 %
Accantonamenti tecnici	2.5 %	0.00 %
<b>Capitale di previdenza totale</b>	100.0 %	<b>2.32 %</b>
+ Quota spese di gestione		0.06 %
<b>Rendita minima con grado di copertura</b>	<b>100.0 %</b>	<b>2.38 %</b>
<b>Rendita minima con grado di copertura</b>	<b>98.0 %</b>	<b>2.44 %</b>

Sui capitali previdenziali degli attivi è stato applicato il tasso d'interesse LPP dell'1.5% fissato dal Consiglio federale per l'anno 2012. La maturazione di interessi sui capitali dei beneficiari di rendite è avvenuta al tasso d'interesse tecnico del 3.0% con l'aggiunta del supplemento per longevità dello 0.5%.

### 6.3.2 A lungo termine

Sul lungo periodo si punta a una parità di trattamento fra attivi e beneficiari di rendite. Nel solco di questo obiettivo i capitali degli attivi e dei beneficiari di rendite avranno il medesimo tasso d'interesse. Dovranno però anche essere aumentate le riserve per oscillazione di valore. Così facendo la rendita minima necessaria salirà al 3.78%.

	Inte- resse	Ponderazione	Corresponsione interessi
Averi di vecchiaia assicurati attivi e invalidi e capitale di previdenza beneficiari di rendita	3.00%	100.0%	3.00%
Accantonamento longevità beneficiari di rendita	0.50%	43.1%	0.22%
Spese di gestione			0.06%
Costituzione riserve per oscillazioni di valore			0.50%
<b>Rendita minima</b>			<b>3.78%</b>

#### 6.4 Illustrazione dell'investimento patrimoniale secondo le categorie d'investimento

In questa presentazione le liquidità dei mandati di gestione patrimoniale vengono assegnate alle rispettive categorie. Pertanto il totale diverge dalle risorse liquide esposte nel bilancio a pagina 9.

	31.12.2012		Anno precedente	
	CHF	%	CHF	%
Liquidità	309'583'194.92	13.4	170'989'302.08	7.8
Investimenti presso il datore di lavoro	6'485'851.90	0.3	4'880'090.00	0.2
Obbligazioni	756'332'580.64	32.8	716'282'982.44	32.7
Ipoteche/mutui	127'761'578.20	5.5	248'115'985.80	11.3
– diretto	97'566'110.20	4.2	88'074'075.80	4.0
– indiretto	30'195'468.00	1.3	160'041'910.00	7.3
Azioni	373'240'471.90	16.2	347'100'885.91	15.9
Immobili in Svizzera	564'337'480.37	24.5	526'146'533.45	24.0
– diretto	416'788'268.37	18.1	387'367'916.45	17.7
– indiretto	147'549'212.00	6.4	138'778'617.00	6.3
Immobili all'estero	29'549'675.00	1.3	29'959'985.00	1.4
Hedge fund	40'249'744.00	1.8	40'007'408.00	1.8
Materie prime	27'270'844.00	1.2	27'588'316.00	1.3
Mandati misti	70'012'033.59	3.0	76'786'524.79	3.5
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>2'304'823'454.52</b>	<b>100.0</b>	<b>2'187'858'013.47</b>	<b>100.0</b>

Per le singole categorie d'investimento fanno stato le seguenti limitazioni OPP2:

	31.12.2012		BVV2	
	CHF	%	CHF	%
Liquidità	309'583'195	13.4	2'304'823'455	100.0
Investimenti presso il datore di lavoro	6'485'852	0.3	115'241'173	5.0
Obbligazioni	756'332'581	32.8	2'304'823'455	100.0
Ipoteche/mutui	127'761'578	5.5	1'152'411'727	50.0
Azioni	373'240'472	16.2	1'152'411'727	50.0
Immobili in Svizzera	564'337'480	24.5	691'447'036	30.0
Immobili all'estero	29'549'675	1.3	230'482'345	10.0
Investimenti alternativi	137'532'622	6.0	345'723'518	15.0

## 6.4.1 Liquidità

L'effettivo della liquidità non viene pilotato attivamente. Tramite la vendita di investimenti ipotecari indiretti della Fondazione d'investimento CS la quota dei mezzi liquidi è aumentata oltre il 13%. Con investimenti a breve termine sul mercato monetario è stato possibile ottenere un piccolo contributo positivo alla rendita, che ha superato la rendita di riferimento.

## 6.4.2 Investimenti presso il datore di lavoro

La CPG tiene un conto corrente per i pagamenti correnti presso il Cantone dei Grigioni, che in qualità di datore di lavoro assicura il proprio personale esclusivamente presso la CPG. Gli impiegati della BCG sono assicurati presso la CPG. Pertanto i buoni di partecipazione (BP) della BCG vengono inseriti e documentati fra gli investimenti presso il datore di lavoro. In materia di rendita i BP BCG vengono gestiti nella categoria azioni.

Nel centro regionale dei servizi a Roveredo l'ampliamento per scopi di polizia è stato finanziato dalla CPG. Questo investimento verrà ammortizzato entro 25 anni. Questo prestito non garantito vale come investimento presso il datore di lavoro ed è contenuto nella rendita delle ipoteche/mutui.

Il totale degli investimenti presso il datore di lavoro ammonta allo 0.3% del capitale di previdenza disponibile. L'aumento rispetto all'anno precedente va ascritto a un saldo superiore sul conto corrente presso il Cantone. Ai sensi dell'art. 57 cpv. 1 OPP2, a causa della sottocopertura non potrebbero essere operati investimenti presso il datore di lavoro. Vista l'esiguità della sottocopertura e la quota di per sé irrilevante di investimenti presso il datore di lavoro non sono state adottate speciali misure.

## 6.4.3 Obbligazioni

A seguito della modifica del mandato Rüeegg Asset Management (mandati misti), che non prevede più alcuna quota obbligazionaria, i mandati basati su chiare regole presso la BCG e la Banca Pictet & Cie sono stati aumentati nella misura di questo importo.

La CPG ha modificato la direttiva nei mandati basati su chiare regole in modo tale che dal 1. 1. 2012 non potessero più essere gestite obbligazioni con tempi di decorrenza superiori ai 10 anni. Per l'adeguamento dei mandati già esistenti è stato accordato un periodo transitorio. Entrambi i mandati nel segmento dei prestiti aziendali hanno superato nettamente la rendita dei mandati basati su chiare regole. Il risultato complessivo nel settore obbligazionario si posiziona leggermente al di sopra della rendita di riferimento.

## 6.4.4 Ipoteche / mutui

Nel 2012 i mutui ipotecari diretti agli assicurati, gestiti direttamente dalla BCG, sono ulteriormente calati di 4.1 milioni di franchi. D'altro canto presso la Fondazione Hypoteka hanno potuto essere investiti in investimenti ipotecari diretti ulteriori 13.25 milioni di franchi. Con l'uscita dalla Fondazione d'investimento CS ipoteche CH questo segmento d'investimento si è assottigliato di 130 milioni

di franchi. Si è imposta una vendita, in quanto la rendita a scadenza era in negativo in termini di spese. La rendita conseguita è leggermente inferiore al valore di riferimento.

## 6.4.5 Azioni

Sul lungo periodo agli investimenti in azioni vengono attribuite le maggiori possibilità di conseguire utile. Non bisogna sottovalutare il rischio. Con una perdita del 50% deve essere conseguito un utile del 100% per raggiungere la posizione di partenza. Alla luce di queste premesse e di un grado di copertura del 98% la quota azionaria del 16% è stata mantenuta sull'intero arco dell'anno. A seguito dell'inaspettata evoluzione positiva sui mercati azionari, in autunno la quota è stata nuovamente riportata al 16% con una realizzazione di utili pari a circa 20 milioni di franchi. I mandati gestiti attivamente hanno chiuso in parte in maniera nettamente al di sotto del valore di riferimento. Ne è pertanto risultata una rendita di 2.8 punti percentuali inferiore al benchmark.

## 6.4.6 Immobili in Svizzera

Gli immobili in Svizzera gestiti direttamente costituiscono una competenza centrale della CPG. Sono stati investiti 27.4 milioni di franchi in nuovi stabili e risanamenti. Per 5.3 milioni di franchi è stato acquistato a Thusis un ulteriore edificio residenziale interamente locato. Annualmente un terzo dell'effettivo immobiliare viene sottoposto a nuova valutazione dall'Ufficio stime secondo il metodo Discounted Cash Flow Methode (DCF). Ciò ha prodotto una svalutazione netta di 2.8 milioni di franchi. Inoltre è stata operata una svalutazione su un immobile ex novo a Pontresina, per il quale non era ancora stato possibile effettuare una valutazione, in quanto i costi dei lavori di costruzione erano ancora pendenti. Con l'intero effettivo immobiliare (incl. oggetti in corso d'opera) la CPG ha conseguito una rendita netta del 4.9%.

Inoltre la CPG detiene ancora quote di partecipazione a diverse fondazioni d'investimento immobiliari in Svizzera. La maggiore performance rispetto agli immobili gestiti direttamente va ricondotta alla rivalutazione del portafoglio immobiliare.

La rendita complessiva degli immobili in Svizzera ammonta a 1.2 punti percentuali sotto il valore di riferimento del 6.5 %.

## 6.4.7 Immobili all'estero

Negli investimenti immobiliari all'estero si opera solo in canali d'investimento che investono direttamente in immobili. Negli immobili la CPG non vuole correre alcun rischio azionario, bensì solo lo specifico rischio immobiliare. Dal momento che in questo segmento non esiste alcuna ragionevole misura di riferimento al mercato, la Commissione amministrativa ha deciso di utilizzare la rendita dei due investimenti presso la CPG come metro di misura strategico. L'effettivo non ha subito variazioni. La differenza di rendita rispetto al valore di riferimento si spiega con l'annuale ripartizione dei dividendi del pacchetto CS.

## 6.4.8 Hedge fund

La rescissione del mandato Harcourt è avvenuta nella primavera 2010. Non è ancora possibile definire la data del completo scioglimento del mandato. Non sono stati operati altri investimenti in hedge fund. L'esigua quota di questa categoria d'investimento equivale all'1.7% della totalità del patrimonio e non ha ripercussioni sulla performance complessiva. L'obiettivo di rendita prefissato è stato chiaramente mancato.

## 6.4.9 Materie prime

Non si è investito oltre nel segmento delle materie prime. L'effettivo si mantiene sull'1.2 % degli investimenti patrimoniali. I prodotti selezionati hanno chiuso meno peggio del valore comparativo.

## 6.4.10 Mandati misti

In questo gruppo d'investimenti la CPG gestisce mandati, nei quali ai gestori di portafoglio si accordano maggiori libertà. Questi gestori di portafoglio possono decidere in maniera parzialmente autonoma se investire in liquidità, obbligazioni o azioni. Il volume degli investimenti in questo segmento è sceso di 10.8 milioni di franchi a seguito della riduzione in un mandato. Il risultato conseguito si situa 2.8 punti percentuali sotto il valore di riferimento.

## 6.5 Strumenti finanziari derivati (palesi)

Al 31.12.2012 sussistevano le seguenti posizioni palesi da derivati:

<b>Categoria</b>	<b>Tipologia</b>	<b>long / short</b>	<b>Esp. economica</b>	<b>Valore di mercato</b> in mio. CHF	<b>Effetto</b>
Liquidità	Valute a termine	long	98.75	0.15	0.00
		short	- 98.60		
			0.15		
Obbligazioni	Valute a termine	long	1.82	0.00	- 1.82
		short	0.00		
			1.82		
Obbligazioni	Prodotti strutturati	long	0.22	0.22	0.00
		short	0.00		
			0.22		
<b>Effetto complessivo dei derivati sulla liquidità (esposizione economica)</b>					<b>- 1.82</b>

Chiusura	Scadenza	Valuta	Importo	Quotazione contratto	Quotazione valutazione	Valutazione in CHF	Successo in CHF
27.11.12	28.02.13	EUR	-18'875'000	1.204050	1.205840	-22'760'229	-33'785
27.11.12	28.02.13	USD	-5'600'000	0.925750	0.914357	-5'120'399	63'801
27.11.12	28.02.13	GBP	-3'300'000	1.486100	1.485802	-4'903'145	985
18.12.12	28.03.13	EUR	-39'000'000	1.207900	1.205681	-47'021'565	86'535
18.12.12	28.03.13	GBP	-4'900'000	1.485700	1.485063	-7'276'807	3'123
18.12.12	28.03.13	USD	-12'600'000	0.916600	0.914004	-11'516'448	32'712
<b>TOTALE</b>							<b>153'371</b>

Queste operazioni correnti di cambio a termine hanno prodotto al 31.12.2012 un utile contabile di CHF 153'371. La CPG conclude operazioni di cambio a termine al fine di garantire le rispettive posizioni nelle diverse categorie d'investimento.

Si è ricorso a derivati nella categoria d'investimento obbligazioni.

Tutti i derivati erano coperti in ogni momento e non hanno mai generato un impegno che oltrepassasse i limiti massimi ai sensi della OPP2.

### 6.6 Valore di mercato e partner contrattuale dei titoli sotto Securities Lending

Il Securities Lending è stato esercitato da Credit Suisse nel quadro della Global Custody fino al 30.6.2012. In seguito è subentrata UBS quale nuovo Global Custodian. Da questa operazione risultavano, in data 31.12.2012, prestiti in titoli per 178.5 milioni di franchi. Il valore dei titoli depositati quale garanzia ammonta a 187.5 milioni di franchi pari al 105%.

## 6.7 Spiegazione del risultato netto ottenuto da investimenti patrimoniali

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>113'468'389.66</b>	<b>22'034'770.69</b>
Provento da liquidità	208'613.38	781'505.44
Provento da obbligazioni	32'103'482.78	25'147'400.56
Provento da ipoteche / mutui	3'274'901.93	5'951'921.67
Provento da azioni	48'525'336.56	-26'990'984.49
Provento da immobili in Svizzera	24'756'787.05	27'593'491.98
Provento da immobili all'estero	392'493.63	-100'965.54
Provento da hedge fund	487'970.05	-1'563'892.20
Provento da materie prime	-324'496.82	-3'491'200.78
Provento da mandati misti	4'043'301.10	-5'292'505.95

### 6.7.1 Provento netto da liquidità

Perdite da valuta	-1'214'962.11	0.00
Spese bancarie	-2'727.33	-8'063.28
Tasse di Global Custody	-40.00	0.00
Perdite debitori	-2'000.20	0.00
Interessi attivi	700'483.45	613'251.42
Interessi intercalari	473'869.80	176'317.30
Utili da valuta	253'989.77	0.00
<b>Totale provento netto da liquidità</b>	<b>208'613.38</b>	<b>781'505.44</b>

### 6.7.2 Provento netto da obbligazioni

Perdite su titoli	0.00	-1'648'924.04
Perdite da valuta	-934'312.20	-1'421'465.64
Commissioni di borsa	-10'364.68	-52'129.43
Spese bancarie	-35'096.17	-11'566.60
Tasse di gestione patrimoniale	-574'424.27	-620'333.41
Tasse di Global Custody	-80'080.44	-97'803.31
Tassa di bollo di negoziazione	-225'319.77	-132'258.41
Imposte alla fonte estere non rimborsabili	-27'608.08	0.00
Interessi attivi	20'142'159.77	19'821'771.41
Utili su titoli	12'586'428.01	7'844'463.23
Utili da valuta	1'100'481.55	1'835'336.44
Utile da Securities Lending	117'164.55	61'629.35
Variazione Margin Futures	44'454.51	-431'319.03
<b>Totale provento netto da obbligazioni</b>	<b>32'103'482.78</b>	<b>25'147'400.56</b>

**6.7.3 Provento netto da ipoteche / mutui**

	<b>2012 CHF</b>	<b>Anno precedente CHF</b>
Tasse di gestione patrimoniale	-72'093.85	-74'134.85
Interessi attivi	3'284'923.20	2'982'636.60
Utile da commissioni	270.00	1'726.60
Perdite su titoli	-133'177.00	0.00
Spese bancarie	-162.00	0.00
Tasse di Global Custody	-3'233.47	-9'196.68
Utili su titoli	198'375.05	3'050'890.00
<b>Totale provento netto da ipoteche / mutui</b>	<b>3'274'901.93</b>	<b>5'951'921.67</b>

**6.7.4 Provento netto da azioni**

Interessi passivi	-319.31	0.00
Perdite su titoli	-74'727.00	-37'127'376.91
Perdite da valuta	-71'207.42	-47'637.92
Commissioni di borsa	-162'769.96	-238'456.84
Spese bancarie	-850.65	-115.03
Tasse di gestione patrimoniale	-733'111.09	-565'473.87
Tasse di Global Custody	-39'100.75	-38'988.26
Tassa di bollo di negoziazione	-94'980.95	-122'642.72
Imposte alla fonte estere non rimborsabili	-7'492.77	0.00
Interessi attivi	2'924.95	5'892.53
Utili su titoli	39'948'434.23	278'006.60
Utili da valuta	37'458.55	1'465'075.45
Dividendi	9'631'554.66	9'330'250.83
Utile da Securities Lending	43'878.39	11'706.95
Commissione da retrocessioni	45'645.68	58'774.70
<b>Totale provento netto da azioni</b>	<b>48'525'336.56</b>	<b>-26'990'984.49</b>

## 6.7.5 Provento netto da immobili in Svizzera

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Svalutazione immobili	-4'744'136.65	-1'266'929.85
Investimenti che accrescono il valore dell'immobile	0.00	-105'888.60
Immobili non occupati e perdite di pigioni	-369'579.25	-777'519.80
Manutenzione e riparazioni	-2'004'834.45	-1'209'322.52
Assicurazioni	-130'700.40	-128'908.05
Perdite realizzate	0.00	-6'030.35
Spese di gestione	-1'326'064.40	-1'591'846.74
Altre spese	-530'798.05	-880'560.46
Canoni dei diritti di superficie	-159'022.20	-91'529.10
Rivalutazione immobili	1'437'409.70	3'277'261.00
Entrate nette da pigioni	23'638'199.95	23'001'851.95
Onorario amministrazione immobili	2'500.00	5'002.00
Altre entrate	0.00	199'506.20
Spese bancarie	-236.40	-150.00
Tasse di Global Custody	-12'668.05	-10'696.00
Utili su titoli	7'509'747.75	5'817'234.50
Distribuzioni da immobili indiretti	1'416'826.50	1'333'441.00
Commissione da retrocessioni	30'143.00	28'576.80
<b>Totale provento netto da immobili in Svizzera</b>	<b>24'756'787.05</b>	<b>27'593'491.98</b>

## 6.7.6 Provento netto da immobili all'estero

Perdite su titoli	-653'310.00	-808'860.00
Tasse di Global Custody	-2'945.37	-5'147.54
Utili su titoli	243'000.00	22'400.00
Distribuzioni da immobili indiretti	805'749.00	690'642.00
<b>Totale provento netto da immobili all'estero</b>	<b>392'493.63</b>	<b>-100'965.54</b>

## 6.7.7 Provento netto da hedge fund

Perdite su titoli	-208'291.25	-1'752'919.94
Tasse di Global Custody	-14'697.94	-29'000.79
Utili su titoli	513'941.00	0.00
Commissione da retrocessioni	197'018.24	218'028.53
<b>Totale provento netto da hedge fund</b>	<b>487'970.05</b>	<b>-1'563'892.20</b>

**6.7.8 Provento netto da materie prime**

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Perdite su titoli	-317'472.00	-3'477'895.00
Tasse di Global Custody	-7'024.82	-13'305.78
<b>Totale provento netto da materie prime</b>	<b>-324'496.82</b>	<b>-3'491'200.78</b>

**6.7.9 Provento netto da mandati misti**

Interessi passivi	-55.43	0.00
Perdite sui titoli	0.00	-6'733'182.84
Perdite da valuta	-149'409.86	-42'017.14
Commissioni di borsa	-75'402.02	-95'390.21
Spese bancarie	-218.74	-652.92
Tasse di gestione patrimoniale	-87'844.10	-91'405.92
Tasse di Global Custody	-9'597.54	-12'356.59
Tassa di bollo di negoziazione	-38'358.60	-48'948.03
Imposte alla fonte estere non rimborsabili	-523.69	0.00
Interessi attivi	186'828.29	708'528.29
Utili su titoli	3'555'730.98	0.33
Utili da valuta	68'031.33	291'130.29
Dividendi	321'585.00	441'284.29
Utile da Securities Lending	12'048.09	39'975.25
Commissione da retrocessioni	260'487.39	250'529.25
<b>Totale provento netto da mandati misti</b>	<b>4'043'301.10</b>	<b>-5'292'505.95</b>

**6.7.10 Ripartizione del risultato netto da investimenti patrimoniali**

Interessi attivi	24'317'319.66	24'132'080.25
Interessi intercalari	473'869.80	176'317.30
Utili su titoli	64'555'657.02	17'012'994.66
Utili da valuta	1'459'961.20	3'591'542.18
Dividendi	9'953'139.66	9'771'535.12
Utili da commissioni	270.00	1'726.60
Utili da Securities Lending	173'091.03	113'311.55
Commissione da retrocessioni	533'294.31	555'909.28
Utile netto da investimenti diretti immobili in Svizzera	15'812'974.25	20'425'085.68
Distribuzioni da immobili indiretti	2'222'575.50	2'024'083.00
<b>Totale utili</b>	<b>119'502'152.43</b>	<b>77'804'585.62</b>

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Interessi passivi	-374.74	0.00
Perdite su titoli	-1'386'977.25	-51'549'158.73
Perdite da valuta	-2'369'891.59	-1'511'120.70
Perdite debitori	-2'000.20	0.00
Imposte alla fonte estere non rimborsabili	-35'624.54	0.00
Commissioni di borsa	-248'536.66	-385'976.48
Spese bancarie	-39'291.29	-20'547.83
Tasse di gestione patrimoniale	-1'467'473.31	-1'351'348.05
Tasse di Global Custody	-169'388.38	-216'494.95
Tassa di bollo di negoziazione	-358'659.32	-303'849.16
Variazione Margin Futures	44'454.51	-431'319.03
<b>Totale spese</b>	<b>-6'033'762.77</b>	<b>-55'769'814.93</b>
<b>Totale da risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>113'468'389.66</b>	<b>22'034'770.69</b>

## 6.7.11 Complemento agli investimenti patrimoniali diretti

L'organo preposto agli immobili è competente per nuovi progetti e risanamenti totali. Esso ha esaminato 48 offerte. Solo 4 di questi progetti hanno superato la prima fase e sono approdati alla seconda tornata di disamina della CPG. Nell'esercizio oggetto del rapporto non sono state prese decisioni definitive. La manutenzione ordinaria degli immobili già esistenti pari a un importo superiore ai 2 milioni di franchi è stata perlopiù affidata ad artigiani locali. Oltre agli investimenti in nuovi edifici e risanamenti, nel 2012 la CPG ha aggiudicato commesse per circa 30 milioni di franchi al settore dell'edilizia principale e secondaria.

Sono stati ultimati e resi disponibili alla locazione:

Müli Baumgarta, Malans	(nuovo stabile)	22 appartamenti per 01.04.2012
Chesa Solena, Pontresina	(nuovo stabile)	17 appartamenti per 01.10.2012
Promulins 29, Samedan	(risanamento totale)	13 appartamenti per 01.12.2012

Per fine anno nei due stabili nuovi rimaneva ancora sfritto un appartamento per ogni edificio.

Sono in fase di realizzazione:

Büngertli, Adlikon-Regensdorf	59 appartamenti dal 01.05.2013
Chasa Clüs, Zernez	16 appartamenti per 01.12.2013

	<b>2012</b>		<b>Anno precedente</b>	
	CHF		CHF	
Spesa di gestione amministrazione	857'240.04	3.6 %	1'066'496.85	4.6 %
Spesa di gestione costruzione	460'559.01	1.9 %	472'032.80	2.1 %
<hr/>				
Totale spesa di gestione	1'317'799.05	5.6 %	1'538'529.65	6.7 %
Totale entrate nette da locazione	23'638'199.05		23'001'851.95	

La spesa di gestione per l'amministrazione si è ridotta rispetto all'anno scorso di 1 punto percentuale posizionandosi al 3.6 % e la spesa per i lavori di costruzione è calata di 0.2 punti percentuali stabilizzandosi all'1.9 %. L'intera spesa di gestione per gli investimenti immobiliari diretti viene addebitata ai singoli stabili.

Una documentazione dettagliata sui nuovi stabili è disponibile sul sito Internet della CPG: [www.pk.gr.ch](http://www.pk.gr.ch) alla rubrica «immobili».

## Panoramica degli investimenti immobiliari diretti

	Anno di realizzazione	Appartamenti	Valore DCF	
			31. 12. 2012	Anno precedente
(in migliaia di CHF)				
<b>Coira</b>				
Alexanderster. 24	1985	Uffici	6'767	6'767
Austrasse 1A/1B	1997	16	5'355	5'355
Austrasse 3A/3B	1997	16	5'355	5'355
Barblanstrasse 27	1965	12	2'429	2'412
Barblanstrasse 29	1965	11	2'279	2'333
Belmontstrasse 5	1967	28	4'503	4'503
Giacomettistrasse 124	1985	40	9'549	9'598
Grabenstrasse 1	1977	Uffici	7'201	7'201
Grabenstrasse 8	1958	Uffici	5'405	5'405
Hinterm Bach 31-41	2001	52	17'826	17'826
Loestrasse 2/4	1967	Uffici	12'485	12'485
Nordstrasse 2	1934	12	3'652	3'652
Rheinstrasse 17	1961	30	4'169	4'460
Ringstrasse 118/120	1950	12	1'750	1'605
Ringstrasse 162/164	1957	16	2'848	2'991
Ringstrasse 166/168	1956	16	2'848	2'991
Sägenstrasse 105-113	2008	56	22'908	22'837
Sägenstrasse 145	1986	20	3'790	3'790
Sägenstrasse 77/79	2001	28	10'768	10'768
Saluferstrasse 15-25	1974	78	26'982	26'982
Saluferstrasse 33-37	1984	51	15'375	14'791
Sardonastrasse 11	1970	16	3'764	3'764
Sardonastrasse 9	1969	16	3'764	3'764
Sennensteinstrasse 17/19	1954	16	1'687	1'718
Sennensteinstrasse 21/23	1955	16	1'685	1'609
Steinbruchstr. 18/20	1964	Uffici	12'908	12'908
Tittwiesenstrasse 38	1980	19	4'728	4'445
Vogelsangweg 10/12	1995	26	8'168	8'168
Wiesentalstrasse 15	1999	22	8'089	8'089
<b>Davos</b>				
Dorfstrasse 29/29A/29B	1998	41	10'669	10'669
Hertistrasse 23	1974	18	4'262	4'262
<b>Domat/Ems</b>				
Via Caguils 26	1974	16	3'055	3'055
Via Caguils 28/30	1966	16	2'628	2'744
<b>Felsberg</b>				
Burgstrasse 3-13	2008	42	16'387	16'789

	Anno di realizzazione	Appartamenti	Valore DCF	
			31. 12. 2012	Anno precedente
(in migliaia di CHF)				
<b>Ilanz</b>				
Via Schlifras 52/56	1973	12	2'406	2'406
<b>Igis-Landquart</b>				
Bahnhofstrasse 28/28A/30	1965	32	6'306	6'060
Bahnhofstrasse 32/34	1960	13	4'742	5'063
Bahnhofstrasse 45/47	2010	24	11'866	11'866
Bungertweg 13	1981	Pensionato	941	941
Eichhofweg 3/5/7	2010	42	17'577	17'577
Im Park B	1981	18	4'395	4'395
Plantahofstr. 27	2001	Pensionato	1'724	1'724
Rheinstrasse 36	1963	12	1'673	1'692
Rheinstrasse 38	1963	12	1'638	1'737
Vilanstrasse 11/13	1995	16	5'058	5'187
Vilanstrasse 9	1996	7	2'262	2'325
<b>Maienfeld</b>				
Landstrasse 15	2008	15	5'319	5'855
<b>Malans</b>				
Rüfegasse 12/12A	2012	22	10'575	
<b>Pontresina</b>				
Chesa Solena	2012	17	7'700	
<b>Roveredo</b>				
Centro regionale servizi	2007	Uffici	4'060	4'060
<b>Samedan</b>				
A l'En	1975	9	4'495	4'495
Promulins 29	1986	13	3'650	3'650
<b>Schiers</b>				
Tersierstrasse 201H–201M	1995	31	6'386	6'820
<b>Scuol</b>				
Prasas Cher	2007	16	5'270	5'270
<b>St. Moritz</b>				
Chesa Bassa	1973	8	2'192	2'192
<b>Thusis</b>				
Schulweg 7/7a	2010	28	15'845	10'704
<b>Trimmis</b>				
Gartaweg 17/19	1985	22	5'242	5'242
Gartaweg 18	1994	16	4'351	4'444
<b>Zernez</b>				
Chasa Pitsch	1964	7	1'146	1'237
<b>Totale</b>		<b>1'150</b>	<b>392'856</b>	<b>371'031</b>

## 7. Spiegazioni di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio

	31.12.2012 CHF	Anno precedente CHF
<b>7.1 Determinazione attiva ratei e risconti</b>		
Determinazioni dalla gestione di immobili	1'112'585.94	106'752.20
Determinazioni dalla gestione patrimoniale	11'888'808.76	12'420'937.71
Determinazioni da assicurazioni	1'999.90	9.00
<b>Totale determinazione attiva ratei e risconti</b>	<b>13'003'394.60</b>	<b>12'527'698.91</b>
<b>7.2 Impegni</b>		
Conto corrente Cantone	0.00	358'897.30
Creditori	3'977'180.20	1'158'815.60
Prestazioni di libero passaggio e rendite	2'747'067.65	716'585.50
<b>Totale impegni</b>	<b>6'724'247.85</b>	<b>2'234'298.40</b>
<b>7.3 Determinazione passiva ratei e risconti</b>		
Determinazioni dalla gestione di immobili	1'943'590.25	1'091'903.71
Determinazioni dalla gestione patrimoniale	239'685.10	1'103'081.72
Determinazioni da assicurazioni	454'073.10	514'386.55
<b>Totale determinazione passiva ratei e risconti</b>	<b>2'637'348.45</b>	<b>2'709'371.98</b>
<b>7.4 Altri proventi</b>		
Diversi proventi	111'548.95	8'477.79
Commissione prelievo PPA	14'400.00	15'600.00
Rimborso assegni per i figli	32'400.00	33'040.00
<b>Totale altri proventi</b>	<b>158'348.95</b>	<b>57'117.79</b>

Le variazioni della **delimitazione attiva ratei e risconti** vanno ascritte ai costi di riscaldamento e d'esercizio maturati nell'amministrazione degli immobili.

Negli **impegni** è incluso un acconto per la costruzione ex novo a Adlikon di CHF 2'700'000. Rispetto all'anno precedente le prestazioni di libero passaggio pendenti sono aumentate di circa 2 milioni di franchi a seguito di mancate notifiche di datori di lavoro.

Nella categoria **altri proventi** è contenuto un guadagno per l'abbattimento dei costi grazie al nuovo software EED di Abacus. La CPG è la prima azienda che impiega il nuovo software Abalmmo grazie al quale è stato possibile ottenere considerevoli risparmi nel settore delle tariffe per le licenze e delle prestazioni di supporto. Queste spese sono state delimitate a fine 2011.

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>7.5 Spese amministrative</b>		
Spese di personale	1'930'972.15	1'894'493.65
Affitti uffici	199'552.40	197'186.85
Indennità organi di cassa	155'318.20	123'094.55
Indennità persone incaricate	124'164.65	89'842.60
Mobili ufficio e macchinari	6'356.00	2'519.55
EED	242'217.75	461'291.65
Letteratura specialistica e perfezionamento	18'185.90	40'248.75
Materiale d'ufficio	33'251.40	30'383.10
Affrancature	24'557.58	21'684.05
Telefono	14'524.84	15'877.35
Diverse spese amministrative	35'743.22	36'537.00
<b>Totale lordo spese di gestione</b>	<b>2'784'844.09</b>	<b>2'913'159.10</b>
./. dispendio amministrativo immobili	-857'240.04	-1'066'496.85
./. dispendio amministrativo costruzione	-460'559.01	-472'032.80
<b>Totale netto spese di gestione</b>	<b>1'467'045.04</b>	<b>1'374'629.45</b>
./. dispendio amministrativo gestione patrimoniale	-543'337.88	-539'544.29
<b>Totale spese di gestione assicurazioni</b>	<b>923'707.16</b>	<b>835'085.16</b>
Numero assicurati attivi e beneficiari di rendite	11'079	10'817
Spese di gestione a persona	83	77
<b>7.6 Retrocessioni</b>		
Azioni	45'645.68	58'774.70
Immobili CH	30'143.00	28'576.80
Mandati misti	260'487.39	250'529.25
Hedge fund	197'018.24	218'028.53
<b>Totale retrocessioni</b>	<b>533'294.31</b>	<b>555'909.28</b>

La **spesa di gestione lorda** si è assottigliata rispetto all'anno precedente. Ciò è dovuto soprattutto all'acquisto di un nuovo software di amministrazione contabile e immobiliare operato nel 2011.

Il totale lordo del dispendio di gestione ammonta a CHF 2'784'844.09. Ne consegue che ogni assicurato contribuisce con CHF 251. Nel sondaggio fra le casse pensioni condotto ogni anno da Swisscanto emerge una media di CHF 295. Partendo dalla spesa di gestione dell'assicurazione di CHF 923'707.16 risultano costi di gestione di CHF 83 per assicurato.

## 7.7 Spese di gestione patrimoniale

	<b>2012</b>	<b>Anno precedente</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Interessi bancari	374.74	0.00
Commissioni di borsa	248'536.66	385'976.48
Spese bancarie	39'291.29	20'547.83
Tasse di gestione patrimoniale	1'467'473.31	1'351'348.05
Tasse di Global Custody	169'388.38	216'494.95
Tassa di bollo di negoziazione	358'659.32	303'849.16
Imposte alla fonte estere non rimborsabili	35'624.54	0.00
Perdite debitori	2'000.20	0.00
	<hr/>	<hr/>
Totale spese esterne di gestione patrimoniale	2'321'348.44	2'278'216.47
Totale spese di gestione investimenti immobiliari diretti	1'317'799.05	1'538'529.65
Totale spese amministrative interne gestione patrimoniale	543'337.88	539'544.29
	<hr/>	<hr/>
Spese di gestione patrimoniale/costi diretti	4'182'485.37	4'356'290.41
<b>%-quota parte del patrimonio previdenziale disponibile</b>	<b>0.18 %</b>	<b>0.20 %</b>
<b>Patrimonio previdenziale disponibile</b>	<b>2'311'283'187</b>	<b>2'198'948'367</b>

Ai sensi dell'art. 48a cpv. 3 OPP2 devono essere documentati quegli investimenti di capitale i cui costi non sono noti. Come debbano essere presentati, la Commissione di alta vigilanza (CAV) non lo ha ancora specificato in via definitiva. La CPG ha autonomamente scelto la seguente forma espositiva; non viene comunque tracciato alcun raffronto con l'anno precedente. In una prima tabella sono elencati gli offerenti e i prodotti d'investimento, i cui costi non possono essere documentati direttamente nel conto d'esercizio.

Offerente	ISIN	Prodotto d'investimento
CS Fondaz. investimento	CH0002875737	CS Fondazione d'investimento Hypo CH
Swiss & Global Asset Mgmt.	CH002268204	JB CH Fondo per ipoteche su abitazioni
Sarasin	CH0001234068	Quote Saraselect
Sarasin	CH0019515730	Quote Sarapro IF EmMa
Vontobel Asset Management	LU0278093082	Vontobel Emerging Market Fund
Sarasin Fondaz. investimento	CH0049550269	Sarasin AST Immobili sostenibili CH
HIG Fondaz. invest. immobili	CH0002875208	HIG Fondazione d'investimento immobili
UBS Fondaz. investimento	CH0002875497	Fondazione d'investimento UBS – immobili CH
Swisscanto Fondaz. invest.	CH0002875893	Swisscanto Fondazione d'investimento immobili CH
CS Fondaz. investimento	CH0013123002	CS Fondazione d'investimento Real Estate Switzerland
IMOKA Fondaz. investimento	CH0020488273	IMOKA Fondazione d'investimento
CS	CH0019685111	CS Real Estate Fund International
UBS	LU040698507	Shs UBS Real Estate - Euro Core Fund (CHF)
Goldman Sachs	LU0397156786	Fonds GS Enhanced Strategie E56 DJ-UBS
Gresham Investment Mgmt.	XD0044127716	Strategic Commodities Fund
Unigestion	GG00B1RVNP87	Uni-Hedge - Diversified Cell classe CHF
Harcourt	KYG0978G3945	Shs Belmont Customized M Segregated
Carmignac Gestion	FR0010147603	Carmignac Investissement Latitude

In una seconda tabella vengono illustrati i costi TER di questi prodotti d'investimento. Per tutti gli investimenti patrimoniali della CPG possono quindi essere documentati i costi diretti o perlomeno i costi TER. L'importo dei costi è stato calcolato su un valore medio.

Prodotto d'investimento	Valore di mercato		Effettivo al		TER
	31.12.2012	Media	31.12.2012		CHF
	CHF	CHF	Quantità	%	
CS Fondaz. investimento Hypo CH <sup>1)</sup>	0.00	40'497'409.50	0	0.43%	174'138.86
JB CH Fondo ipoteche abitazioni	30'195'468.00	30'262'056.50	295'947	0.22%	66'576.52
Quote Saraselect	13'197'496.00	12'541'644.00	22'600	1.87%	234'528.74
Quote Sarapro IF EmMa	13'327'591.00	12'166'873.00	6'994	0.07%	8'516.81
Vontobel Emerging Market Fund	21'885'982.00	22'380'783.50	142'000	1.19%	266'331.32
Sarasin AST immobili sostenibili CH	8'451'920.00	8'320'800.00	8'000	0.51%	42'436.08
HIG Fondaz. investimento immobili	20'221'425.00	19'597'414.50	1'735	0.47%	92'107.85
Fondaz. investimento UBS – immobili CH	16'613'861.00	16'166'520.00	12'914	0.65%	105'082.38

<sup>1)</sup> Vendita in 3 fasi entro il 21.5.2012

## Appendice

Prodotto d'investimento	Valore di mercato		Effettivo al		TER
	31.12.2012	Media	31.12.2012		CHF
	CHF	CHF	Quantità	%	
Swisscanto Fondaz. investimento – immobili CH	30'753'733.00	29'938'452.00	190'709	0.62%	185'618.40
CS Fondaz. invest. Real Estate Switzerland	63'800'074.00	61'702'054.50	46'085	0.62%	382'552.74
IMOKA Fondaz. investimento	7'708'199.00	7'438'673.50	70'685	0.34%	25'291.49
CS Real Estate Fund International	21'232'575.00	21'559'230.00	21'777	0.93%	200'500.84
Shs UBS Real Estate – Euro Core Fund (CHF)	8'317'100.00	8'195'600.00	1'000'000	2.06%	168'829.36
Fonds GS Enhanced Strategie E56 DJ-UBS	14'363'571.00	14'417'189.50	1'087'589	0.45%	64'877.35
Strategic Commodities Fund	12'907'273.00	13'012'390.50	15'730	0.89%	115'810.28
Uni-Hedge – Diversified Cell classe CHF	39'740'947.00	39'483'976.50	404'678	4.45%	1'757'036.95
Shs Belmont Customized M Segregated <sup>2)</sup>	508'797.00	644'599.50	161'425	2.51%	16'179.45
Carmignac Investissement Latitude	34'090'521.00	32'569'597.50	125'000	2.29%	745'843.78
<b>Totale costi TER da investimenti collettivi con trasparenza dei costi</b>					<b>4'652'259.21</b>
Spesa per gestione patrimoniale costi diretti					4'182'485.37
<b>Totale spesa per gestione patrimoniale</b>					<b>8'834'744.58</b>
<b>%-quota parte del patrimonio previdenziale disponibile</b>					<b>0.38%</b>
Patrimonio previdenziale disponibile					2'311'283'187.00

<sup>2)</sup> Il TER viene calcolato in US\$.

### 7.8 Posizioni speciali di spese amministrative

	2012 CHF	Anno precedente CHF
Attività di mediatore e broker	0.00	0.00
Organo di revisione	41'472.00	38'772.00
Perito per la previdenza professionale	59'578.20	24'563.55
Autorità di vigilanza per la Svizzera orientale	10'000.00	10'000.00

## 7.9 Indennità corrisposte agli organi decisionali della CPG

**Organo strategico** (Commissione amministrativa con composizione paritetica)

Commissione amministrativa	Indennità	
	Fisso	Gettone di seduta
Janom Steiner Barbara, CdA Presidente (Cant.)	CHF 5'000.–	CHF 1'500.–
Cabalar Andreas, Vicepresidente (Cant.)	CHF 3'000.–	CHF 1'500.–
Curschellas Silvio (Cant.) da 1.7.2012	CHF 1'250.–	CHF 750.–
Danuser Norbert (Cant.)	CHF 2'500.–	CHF 1'500.–
Gartmann David	CHF 2'500.–	CHF 1'500.–
Gartmann Christian	CHF 2'500.–	CHF 1'250.–
Jäger Leonhard (Cant.) fino a 30.6.2012	CHF 1'250.–	CHF 750.–
Mittner Andrea (Cant.)	CHF 2'500.–	CHF 1'000.–
Nigg Ernst	CHF 2'500.–	CHF 750.–
Ryffel Beat (Cant.)	CHF 2'500.–	CHF 1'500.–
Villiger Alex, dr. oec.	CHF 2'500.–	CHF 1'250.–
Gettone di seduta per membro della Commissione e giornata		CHF 250.–

Tutte le persone con la sigla (Cant.) sono collaboratori e collaboratrici del Cantone. La loro indennità non viene versata loro personalmente, bensì al Cantone.

### Organo operativo

Tutte le collaboratrici e i collaboratori della CPG sottostanno integralmente al diritto sul personale del Cantone dei Grigioni. Per loro fanno stato, in materia di regolamentazione dell'orario lavorativo, remunerazione, rimborso spese e altri ambiti del diritto sul personale, le medesime normative vigenti per l'organico dell'Amministrazione cantonale.

## 8. Condizioni dell'autorità di vigilanza

L'autorità di vigilanza riceve il rapporto annuale 2012 dopo l'approvazione del conto annuale da parte del Governo. Non sussistono condizioni da parte dell'autorità di vigilanza derivanti dagli anni precedenti.

## 9. Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria

Nessuna informazione supplementare.

## 10. Eventi dopo il giorno di chiusura del bilancio

Fino all'ultimazione del presente rapporto d'esercizio non si sono verificati eventi sostanziali.

## Rapporto dell'organo di revisione



Tel. 071 228 62 00  
Fax 071 228 62 62  
www.bdo.ch

BDO AG  
Vadianstrasse 59  
9001 St. Gallen

### Rapporto dell'Ufficio di revisione della Cassa cantonale pensioni dei Grigioni al Governo del Cantone dei Grigioni

In qualità di Ufficio di revisione, abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Cassa cantonale pensioni dei Grigioni, costituito da bilancio, conto d'esercizio e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012.

#### *Responsabilità della Commissione amministrativa e della direzione*

La Commissione amministrativa e la direzione sono responsabili dell'allestimento del conto annuale in conformità alle prescrizioni legali, alla Legge sulla Cassa cantonale pensioni dei Grigioni (LCPG) ed ai regolamenti. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione ed il mantenimento di un controllo interno in relazione all'allestimento di un conto annuale esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. La Commissione amministrativa e la direzione sono inoltre responsabili della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

#### *Responsabilità del perito in materia di previdenza professionale*

Per la verifica la Commissione amministrativa designa un Ufficio di revisione nonché un perito in materia di previdenza professionale. Il perito verifica periodicamente se l'istituto di previdenza offre garanzia di poter adempiere i suoi impegni e se le disposizioni attuariali regolamentari inerenti alle prestazioni ed al finanziamento sono conformi alle prescrizioni legali. Le riserve necessarie per coprire i rischi attuariali sono calcolate in base al rapporto attuale del perito in materia di previdenza professionale ai sensi dell'articolo 52e capoverso 1 LPP in correlazione con l'articolo 48 OPP 2.

#### *Responsabilità dell'Ufficio di revisione*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi relativi ai valori ed alle altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento applicate, dell'attendibilità delle stime eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la nostra opinione di revisione.

BDO AG, mit Hauptsitz in Zürich, ist die unabhängige, rechtlich selbstständige Schweizer Mitgliedsfirma des internationalen BDO Netzwerkes.



*Opinione di revisione*

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012 è conforme alla legge svizzera, alla Legge sulla Cassa cantonale pensioni dei Grigioni (LCPG) ed ai regolamenti.

**Rapporto in base ad ulteriori prescrizioni legali e regolamentari**

Attestiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale (art. 52b LPP) ed all'indipendenza (art. 34 OPP 2), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Abbiamo inoltre effettuato le ulteriori verifiche prescritte dall'art. 52c cpv.1 LPP e dall'art. 35 OPP 2. La Commissione amministrativa è responsabile dell'adempimento dei compiti legali e dell'applicazione delle disposizioni statutarie e regolamentari in merito all'organizzazione, alla gestione ed all'investimento patrimoniale.

Abbiamo verificato se:

- l'organizzazione e la gestione sono conformi alle disposizioni legali e regolamentari e se esiste un controllo interno adeguato alle dimensioni e alla complessità dell'istituto;
- l'investimento patrimoniale è conforme alle disposizioni legali e regolamentari;
- i conti di vecchiaia LPP sono conformi alle prescrizioni legali;
- sono stati presi i necessari provvedimenti per garantire la lealtà nell'amministrazione del patrimonio e il rispetto dei doveri di lealtà e se la dichiarazione dei legami d'interesse è controllata in misura sufficiente dall'organo supremo;
- in caso di copertura insufficiente l'istituto di previdenza ha preso le misure necessarie al ripristino della copertura integrale;
- le indicazioni e le notifiche richieste dalla legge sono state trasmesse all'autorità di vigilanza;
- nei negozi giuridici con persone vicine dichiarati sono garantiti gli interessi dell'istituto di previdenza.

Attestiamo che le prescrizioni legali e regolamentari applicabili in merito sono state osservate.

Il conto annuale presenta un'insufficienza di copertura di CHF 42'353'875 ed un grado di copertura del 98.2 %. Le misure elaborate sotto la propria responsabilità della Commissione amministrativa con la collaborazione del perito in materia di previdenza professionale al fine di riassorbire l'importo scoperto, nonché quelle relative all'investimento patrimoniale e all'informazione ai beneficiari sono esposte nell'allegato del conto annuale. Secondo le disposizioni dell'art. 35a cpv. 2 OPP 2, nel nostro rapporto dobbiamo constatare se gli investimenti siano compatibili con la capacità di rischio dell'istituto di previdenza insufficientemente coperto. In base al nostro giudizio constatiamo che:

- la Commissione amministrativa ha adempiuto al suo compito di conduzione in maniera ricostruibile, scegliendo una strategia degli investimenti compatibile con la capacità di rischio dell'istituto di previdenza, come spiegato alla nota 6 dell'allegato del conto annuale;
- la Commissione amministrativa ha rispettato le prescrizioni legali in merito all'investimento patrimoniale, in particolare quelle inerenti alla capacità di rischio, tenuto debito conto di tutti gli attivi e passivi, dell'effettiva situazione finanziaria, della struttura e dello sviluppo atteso del numero di assicurati;
- gli investimenti presso il datore di lavoro rispettano le prescrizioni legali;
- visto quanto sopra, l'investimento patrimoniale è conforme alle prescrizioni legali sancite dagli art. 49a e 50 OPP 2;

## **BDO**

- visto quanto sopra, l'investimento patrimoniale è conforme alle prescrizioni legali sancite dagli art. 49a e 50 OPP 2;
- le misure volte a riassorbire l'importo scoperto sono state decise dalla Commissione amministrativa, con la collaborazione del perito in materia di previdenza professionale, e attuate nel quadro delle disposizioni legali e del programma di misure, rispettando gli obblighi d'informazione;
- la Commissione amministrativa ha finora controllato l'efficacia delle misure volte a riassorbire l'importo scoperto. La Commissione amministrativa ci ha inoltre confermato che continuerà la sua vigilanza e che, qualora dovesse cambiare la situazione, adeguerà le misure.

Constatiamo che la possibilità di riassorbire l'importo scoperto e la capacità di rischio in materia di investimento patrimoniale possono dipendere anche da eventi imprevedibili, quali ad esempio l'evoluzione dei mercati finanziari.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

St. Gallen, 2 aprile 2013

BDO AG



Gianmarco Zanolari

Perito revisore abilitato



Franco Pöerio

Revisore responsabile

Perito revisore abilitato

**Allegati**

Conto annuale

## Conferma del perito riconosciuto della previdenza professionale



### Cassa cantonale pensioni del Cantone dei Grigioni

#### Attestazione dell'esperto in previdenza professionale

Per il calcolo dei capitali previdenziali degli assicurati attivi e dei pensionati, incluse le riserve attuariali, la Cassa cantonale pensioni del Cantone dei Grigioni (CPG) ci ha messo a disposizione i relativi dati sugli assicurati al 31.12.2012. I calcoli si basano di nuovo sulle tabelle attuariali BVG 2010 (P2011) e nuovamente su un tasso d'interesse tecnico del 3.0%.

I principali dati chiave al 31 dicembre 2012 sono:

Patrimonio previdenziale	CHF	2'311'283'187
Totale capitali previdenziali	CHF	2'353'637'061
Grado di copertura conforme all'art. 44 OPP2		98.2%

Sulla base di quanto sopra esposto siamo in grado di attestare quanto segue:

- Il grado di copertura conforme all'art. 44 OPP2 ammonta al 31.12.2012 al 98.2%, va quindi evidenziata una minima sottocopertura.
- Tutte le riserve attuariali sono state calcolate al 31.12.2012 in conformità al regolamento concernente la costituzione delle riserve, approvato e rispettivamente parzialmente revisionato. Esse sono iscritte a bilancio con gli importi effettivi.
- La riduzione del tasso d'interesse tecnico dal 3.50% al 3.0% dal 31.12.2012 ha gravato sulla CPK nell'ordine di circa 60.6 milioni di CHF e ridotto il grado di copertura di 2.6 punti percentuali. Come in passato, non è possibile iscrivere riserve di oscillazione, queste dovranno quindi essere ricostituite nei prossimi anni.
- Dalla verifica della situazione finanziaria emerge che la CPG presenta una resistenza strutturale ai rischi e che le prestazioni regolamentari sono finanziate dai premi.
- La liquidità necessaria all'adempimento degli obblighi correnti è tuttavia disponibile. Tutte le prestazioni regolamentari, prese in considerazione le riserve attuariali, possono essere rese alla scadenza.
- Le norme attuariali regolamentari della CPG concernenti le prestazioni e il finanziamento corrispondono alle norme di legge note al 31.12.2012.

#### Swisscanto Previdenza SA

Nadja Paulon  
Perito in materia di previdenza  
professionale dipl. fed.

Urs Schriber  
Perito in materia di previdenza  
professionale dipl. fed.

Zürich, den 25. Februar 2013

## Sigle e abbreviazioni

ALM	Asset-Liability-Management
BKV	Federazione grigione dei funzionari di polizia
LPP	Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità
OPP2	Ordinanza federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità
CS	Credito Svizzero
DCF	Discounted-Cash-Flow
DFC	Dipartimento delle finanze e dei comuni dei Grigioni
LFLP	Legge federale sul libero passaggio nella previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità
BCG	Banca Cantonale Grigione
CPG	Cassa cantonale pensioni dei Grigioni
CAV	Commissione di alta vigilanza
LEGR	Federazione grigione degli insegnanti
LCPG	Legge sulla Cassa cantonale pensioni dei Grigioni
Swiss GAAP FER	Dispositivo normativo delle raccomandazioni professionali per l'esposizione dei conti «Swiss GAAP FER»
TER	Total Expense Ratio o indice omnicomprensivo dei costi di un fondo
VBS	Federazione grigione del personale statale
vpod grischun	Sindacato grigione dei servizi pubblici
PPA	Promozione della proprietà d'abitazione con mezzi della previdenza professionale
ROV	Riserva per oscillazioni di valore

